S INFORMATIONSHÄFTE LÄS NOGGRANNT INNAN ANVÄNDNINGEN

Denna produkt innehar "CE" märket och således överensstämmer med de tekniska specifikationerna som utfärdats i direktiven 89/686/EEC och de följande modifieringarna (DPI - Dispositiv för individuella skydd). De uppfyller även kraven i den europeiska standarden EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Anvisningarna har godkänts av de anmälda organen nr 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.), i samband med utfärdandet av intyget
om överensstämmelse i enlighet med direktiv **89/686/EEG** rörande personlig skyddsutrustning av klass II.
SKYDDANDE EGENSKAPER: Dessa skodon är skyddsutrustade och erbjuder därigenom skydd mot mekaniska risker. Detta gäller speciellt tåhättan vilken erbjuder tårna följande skydd (enbart EN ISO 20345:2011)
- vid slag på 200J; minsta återstående mått under tåhättan minst 14mm (storlek 42)
- vid klämning på 15kN; minsta återstående mått under tåhättan minst 14mm (storlek 42)
I tillägg till de grundläggande kraven andra är antagna enligt tabellen nedan:

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Tåhätta 200J och 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Stängt hälparti	-	x	X	X	-	x	X	X
FO	Resistent yttersula mot kolväten	O	X	X	X	O	O	O	O
E	20J energiupptagning för hälen	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatiskt skodon	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vattenavvisande ovandel	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Spiktrampsskydd 1100N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Elektriskt ledande skodon	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Värme isolerat skodon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Köld isolerat skodon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vattentät skodon	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Skodon med förstärkt vristdel (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Hälskydd	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Motståndskraftigt ovandel mot skär (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Värmebeständig sula (300ºC/1min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Halksäker på keramikgolv med NLS lösning	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Halksäker på stålgolv med glycerol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Halksäker SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
O = valfritt, tillämplig till respektive obligatoriska kategori om markerad
* = obligatoriskt att uppfylla en av de tre anti-halk kraven
N.B.: Ert val av skodon kan vara märkta med en eller flera tilläggssymboler från tabellen som indikerar de valfria egenskaper, förutomde obligatoriska kraven. Endast risker där symbolen överensstämmer med den på skodonen är täckta. Bruk av ej tillåtna tillbehör kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfuntioner. Vi ber Er därför att kontakta vår kundtjänst för vidare information.

REKOMMENDERAT BRUK: Dessa skodon är lämpade för följande typer av användning:
EN ISO 20345:2011 (med tåhätta) - för arbete med hög klämningsrisk eller/och risk för slag över tådelen.
- Med spiktrampsskyddad sula; byggnadsarbeten, betongarbeten, vägarbeten, byggplatser, skrotningsarbeten, byggnadsindustrin, takarbeten, produktion och arbete med glas etc.
- Utan spiktrampsskyddad sula; broarbeten, stålverk, lyftkransarbeten, värmeledningsarbeten, elektriska installationer, värmeledningsinstallationer, luftkonditionering, förädlingsarbete, underhåll, metallindustrin, stenbrytning, gruvindustri, loss – och lastningsarbete, utomhusarbete, arbeten inom konstruktionsindustri, flytt och lagerarbete, bearbetning av livsmedel etc.
- Med termoisolerad innersula; i miljöer där man kommer i kontakt med kraftig kyla eller värme.
- Med förstärkt vristdel; vid risk för fallande föremål mot vristen.
- Med vattentät membran; arbete vid extremt fuktiga miljöer eller tillfälligt nedsänkande utav foten i vatten eller andra icke aggressiva vätskor.
- Med värmeresistent yttersula; järnindustri och annan förädling.
EN ISO 20347:2012 (utan tåhätta) – för arbete utan risk av slag och klämning på framfoten.
Metalliskt spiktrampsskydd **(Metal anti perforation)** : Motståndskraften mot genomträngning påverkas mindre av formen på det vassa föremålet (t.ex. diameter, geometri, spetsighet), men p.g.a. begränsningar i de mått som behövs för tillverkningen av skorna täcker det inte hela sulan.
Icke metalliskt spiktrampskydd **(Non Metal anti perforation)** : Kan vara lättare, mer böjligt och täcka en större yta jämfört med det metalliska skyddet men motståndskraften mot genomträngning kan variera i större omfattning utifrån formen på det vassa föremålet (t.ex. diameter, geometri, spetsighet).
Texten "Metal anti perforation" eller "Non Metal anti perforation" på förpackningens etikett anger den använda typen av spiktrampsskydd. Ansvaret för identifiering och val av ett skodon egenskaper/lämplighet (DPI) vilar på arbetsgivaren. Därför är det lämpligt att undersöka lämpligheten av ett skodons egenskaper INNAN DEN ANVÄNDS.

CE etikett sydd på ovandelen	monitor	Tillverkarens logo & namn
	CE	Konformitetsmärkning EU-direktiv 89/686/CEE
	"EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012"	Referens norm
	S1 P etc.	Krav och/eller säkerhetskategori
	Namn	Artikel namn
	12345	Artikel nummer
	EUR 42 UKM8	Storlek
	1st 09	Tillverkningsdatum
sula	42	Storlek

PRODUKTENS SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL: Dessa skodon är tillverkade av första klass råmaterial. Utökad slitstyrka och livslängd får man genom att alltid hålla skodonet rent efter användning och med enkla vanor såsom:
- torka dem i en ventilerad miljö, ej i direkt kontakt med värmekällor.
- ta bort jordrester och annan smuts genom att använda en skoborste, trasa el dyl.
- regelbundet smörja in ovandelen med anpassade produkter och verktyg
- undvika att använda aggressiva kemikalier (bensin, syror, lösningsmedel) vilket kan påverka kvalitén, säkerheten och slitstyrkan på skodonen.
FÖRVARING OCH KASSERING: Förfallodatum går inte att fastställa eftersom det beror på en mängd olika faktorer (t.ex. fukt och temperatur). I allmänhet gäller att skor med yttersula av polyuretan har en max. livslängd på 3 år. Detta gäller skor som förvaras på ett torrt, ventilerat och inte för varmt ställe.
Kassera skyddsutrustningen enligt gällande standarder om miljöskydd och källsortering.
Skorna har tillverkats av ogiftigt och ofarligt material. Skorna är klassade som ofarligt industriavfall och är märkta med den europeiska avfallskoden (EWC-kod). Läder: 04.01.99 / Textilier: 04.02.99 / Cellulosamaterial: 03.03.99 Metallmaterial: 17.04.99 eller 17.04.07
Hällare som är belagda med PU- och PVC-plast, elast- och polymermaterial: 07.02.99
NOT OM UTTAGBARA INNERSULOR: Om det vid köptillfället av skodonen finns en uttagbar innersula inuti skorna, tillhandahållen av tillverkaren, garanteras skodonens prestationer som uppnåtts genom tester med sådan uttagbar innersula. Om man behöver byta den uttagbara innersulan, ska den bytas ut med en liknande som tillverkaren tillhandahåller. Om det inte finns någon uttagbar innersula inuti skorna vid köptillfället, garanteras skodonens prestationer som uppnåtts genom tester på skorna utan uttagbar innersula. Om man använder en uttagbar innersula som skiljer sig från den som kan tillhandahållas av tillverkaren måste man kontrollera de elektriska egenskaperna av kombinationen sko/uttagbar innersula.
ANTISTATISKA SKODON: Skodon märkta med A, S1, S2, S3, 01, 02 eller 03 innehar antistatiska egenskaper, d v s de tillåter passage av lättare ström och avleder på så vis den statiska elektricitet som samlas på operatörens kropp. Antistatiska skor ska användas om man måste minska den elektrostatiska laddningen och leda bort den för att undvika risken för gnistbildning i närheten av till exempel brandfarliga ämnen och ångor samt om risken för elektriska stötar från elektriska apparater eller strömförande delar inte helt har eliminerats. Man ska dock tänka på att antistatiska skor inte kan garantera ett fullständigt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast ger ett motstånd mellan fot och golv. Det är därför viktigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika risken för elektriska stötar om man inte helt kan undanröja den. Dessa åtgärder samt de ytterligare tester som nämns nedan ska ingå i det rutinmässiga olycksförebyggande arbetet på arbetsplatsen.
Erfarenheten visar att urladdningsbanan genom en antistatisk produkt normalt ska ha en elektrisk resistans på högst 1 000 MΩ vid varje givet tillfällen under dess användbara livslängd. Ett värde på 100 kΩ anges som lägsta resistansvärde för en ny produkt, för att säkerställa ett visst begränsat skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning vid defekt i elektrisk apparatur med driftspänning på upp till 250 V. Användaren ska dock vara medveten om att skorna under vissa förhållanden kan ge ett otillräckligt skydd. Ytterligare åtgärder ska alltid vidtas för att skydda användaren.
Den elektriska resistansen hos denna typ av skor kan förändras avsevärt till följd av böjning, kontaminering eller fukt. Den här skon fyller eventuellt inte sitt avsedda syfte om den bärs under våta förhållanden. Det är därför nödvändigt att säkerställa att produkten kan uppfylla sin avsedda funktion att avleda elektrostatisk laddning och ge ett visst skydd under hela sin användbara livslängd. Användaren rekommenderas att införa ett rutintest med avseende på elektrisk resistans, som ska genomföras med regelbundna och korta intervall.
Skor i klass I kan absorbera fukt om de bärs under längre perioder och kan, i fuktiga och våta förhållanden, bli ledande. Om skon används under förhållanden där sulmaterialet kontamineras ska användaren alltid kontrollera skons elektriska egenskaper före inträde i riskområde.
Golvet i området där antistatiska skor används ska ha sådan resistans att skornas skyddsverkan inte motverkas.
Inga isolerande föremål får föras in mellan skons innersula och bärarens fot. Om ett inlägg placeras mellan innersulan och foten ska de elektriska egenskaperna hos kombinationen av sko/inlägg kontrolleras.
INFORMATION OM TÅHÄTTA OCH SPIKTRAMPSKYDD: Skydden har utarbetats i enlighet med gällande normer för att skydda tårna mot kraftiga slag eller tryck samt skydda foten mot perforering från vassa föremål.
N.B.: Vid ett (1) slag, tryck och/eller perforering, ska du byta ut hela skodonet ÄVEN OM DEN INTE HAR SYNLIGA SKADOR. Skydden fungerar effektivt bara då skodonet bärs korrekt fastsatt.

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR

La marca "CE" que figura en este producto indica que este producto se ha fabricado en total conformidad con las especificaciones de la directiva PPE (Equipo de Protección Personal) 89/686/CEE, y con sus modificaciones posteriores, así como con las normas europeas de armonización EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012. La conformidad como calzado de seguridad u ocupacional ha sido certificada por un organismo notificado para marcado CEE.
Estas instrucciones han sido aprobadas por los organismos notificados n0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) en ocasión de la certificación de conformidad CE, como previsto
CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN: dada su clasificación como equipo de seguridad/trabajo, este calzado proporciona el más alto grado de protección frente a riesgos mecánicos; esto se aplica en especial a la puntera (solo EN ISO 20345:2011), que garantiza una resistencia:
- a impactos de hasta 200 J en la puntera, con una separación mínima de 14 mm (ref. a la talla 42);
- a fuerzas de presión/compresión de hasta 15 kN, con una separación mínima de 14 mm (ref. a la talla 42).
Además de los requisitos básicos, se cumplen los requisitos adicionales que se detallan en la siguiente tabla:

SÍMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Resistencia de la puntera (200 J y 15 kN)	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona del talón cerrada	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Suela exterior resistente a combustibles y aceites	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Área de absorción de energía en el talón de 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Calzado antiestático	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pala (parte superior) hidrófuga	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Suela blindada 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Calzado conductivo	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Aislamiento térmico	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Aislamiento del frío	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Calzado resistente al agua	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protección del puente (arco del pie) (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Protección del tobillo	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pala (parte superior) resistente a cortes (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Suela exterior resistente al calor (a 300 ºC/min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Antideslizante en suelos cerámicos con solución de lauril sulfato de sodio (SLS)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Antideslizante en suelos de acero con glicerina	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Antideslizante SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = requisito obligatorio para la categoría
O = requisito optativo, aplicado con carácter complementario al requisito obligatorio (si está marcado)
* = obligatorio presentar uno de los tres requisitos en cuanto a propiedades antideslizantes
Nota: su calzado podría estar marcado con uno o varios de los símbolos que se detallan en la tabla y que indican las características complementarias a los requisitos básicos. Los riesgos cubiertos son exclusivamente los indicados para el símbolo en cuestión.
El uso de accesorios no aprobados podría alterar la capacidad de resistencia y las funciones de protección. Para obtener información más detallada, consulte con nuestro servicio de Atención al cliente.
USO RECOMENDADO: este calzado (calzado de seguridad por categoría de trabajo) está recomendado para los siguientes usos:
EN ISO 20345:2011 (con refuerzo en la puntera): para actividades que conlleven un alto riesgo de impacto en la zona delantera/dedos del pie.
- con blindaje: carpintería, hormigón, pavimentación de carreteras, obras de ingeniería civil, demolición, construcción, jardines, zonas de almacén, tejados, industria del vidrio, etc.
- sin blindaje: trabajos en puentes, interior de edificios altos, ascensores, industria del acero, altos hornos, canalizaciones, grúas, electrodomésticos, instalación de sistemas de calefacción y aire acondicionado, trabajos de mantenimiento y reformas, industria metalúrgica, canteras, minería, vertederos, actividades de exterior, moldes cerámicos, trabajo con materiales de construcción, transporte y almacenamiento de cargas, tratamiento de productos cárnicos congelados y alimentos enlatados, astilleros, ferrocarriles, etc.
- plantilla con aislante térmico (frío/calor): para trabajar en condiciones de frío o calor extremo.
- zona del tobillo reforzada: por si existiera riesgo de impacto de objetos sobre la zona del tobillo.
- con membrana impermeable: para trabajar en ambientes de humedad extrema o con los pies temporalmente sumergidos en agua u otros líquidos no agresivos.
- con suela resistente al calor: para metalurgia y otras industrias de procesamiento.
EN ISO 20347:2012 (sin refuerzo en la puntera):
- para trabajos que no conlleven riesgo de daños en los pies.
Inserto antiperforación metálico **(Metal anti perforation)** : la resistencia a la perforación se ve menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría y la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones de las dimensiones necesarias para la fabricación del calzado, el inserto no cubre toda la superficie de la parte inferior del zapato. Inserto antiperforación no metálico **(Non Metal anti perforation)** : puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor area de cobertura comparado con el metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en mayor medida según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría y la forma puntiaguda).
Los letreros "Metal anti perforation" o "Non Metal anti perforation" en la etiqueta de la caja indican el tipo de inserto utilizado. Para obtener más información sobre el tipo de inserto antiperforación utilizado en este tipo de calzado, pueden ponerse en contacto con el fabricante o el distribuidor indicados en esta nota informativa de uso.
Cada trabajador es responsable de la identificación y elección del equipo de protección personal (EPP) apropiado. Por tanto, ANTES DEL USO, se recomienda comprobar si las características del modelo elegido son apropiadas para las necesidades específicas de cada trabajo.

Etiqueta CE en la pala (zona del empeine)	monitor	Nombre y logotipo del fabricante
	CE	Marca de conformidad con la directiva CE 89/686/CEE
	" EN ISO 20345:2011" o "EN ISO 20347:2012"	Norma de referencia
	S1 P, etc.	Categoría de requisitos y/o seguridad
	Nombre	Nombre del artículo
	12345	Código del artículo
	EUR 42 UKM8	Talla
	1/09	Fecha de fabricación
Suela de	42	Talla

CUIDADO Y MANTENIMIENTO: Para prolongar la vida útil del calzado, límpielo siempre después de cada uso siguiendo este sencillo procedimiento: secar en una zona ventilada (lejos de fuentes de calor), retirar la suciedad y otras sustancias con un cepillo adecuado o con un paño, tratar ocasionalmente la parte superior del calzado con productos apropiados (crema, pulimento, pulverizadores, etc.), y evitar los agentes químicos agresivos (por ejemplo, combustibles, ácidos, disolventes, etc.) que pudieran dañar la calidad, durabilidad y seguridad del EPP.
CONSERVACIÓN Y ELIMINACIÓN: Debido a distintos factores ambientales, como humedad y temperatura, no puede fijarse una fecha de vencimiento cierta. Por lo general, los calzados con fondo de poliuretano tienen una duración de almacenamiento supuesta de tres años, si guardados en ambientes secos, aireados y con temperatura no excesivamente alta. Eliminar el equipo respetando las normativas vigentes en materia de protección ambiental y recolección diferenciada. Estos calzados han sido realizados sin utilizar materiales tóxicos o nocivos. Deben considerarse residuos ambientales no peligrosos y se identifican con el Código Europeo de Residuos (CER):
Piel: 04.01.99 / Tejidos: 04.02.99 / Material celulósico: 03.03.99
Materiales metálicos: 17.04.99 o 17.04.07
Soportes revestidos de PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99
NOTA SOBRE LA PLANTILLA EXTRAÍBLE: Si, al comprar el producto, éste incluye una plantilla extraíble en el interior, el rendimiento del calzado será el garantizado por las pruebas realizadas con dichas plantillas extraíbles. Si fuera necesario cambiar la plantilla extraíble, ésta deberá sustituirse por otra igual o similar del mismo fabricante. Si, al comprar el producto, éste no incluye una plantilla extraíble en el interior, el rendimiento del calzado será el garantizado por las pruebas realizadas sin plantillas extraíbles. Si la plantilla extraíble utilizada es distinta a la facilitada por el fabricante, deberán comprobarse las propiedades eléctricas de cada combinación de calzado+plantilla.
CALZADO ANTIESTÁTICO: El calzado marcado como A, S1, S2, S3, O1, O2 u O3 posee propiedades antiestáticas de conformidad con la norma de referencia. Se deberá utilizar calzado antiestático en caso necesario para minimizar la acumulación de cargas electrostáticas, ya que contribuye a la disipación de éstas. Por tanto, evita el riesgo de ignición, por ejemplo, causado por sustancias inflamables o vapores, o reduce el riesgo de electrocución derivado de aparatos eléctricos o componentes activos si éste no se ha eliminado por completo. En todo caso, debe recordarse que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra descargas eléctricas, ya que solo introduce una resistencia entre los pies y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado por completo, será imprescindible adoptar medidas de protección complementarias. Dichas medidas, así como las pruebas adicionales que se mencionan a continuación, deben constituir una rutina que forme parte del programa de prevención de riesgos adoptado en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, para fines de protección antiestática, la vía de descarga a través del producto por lo general deberá tener una resistencia inferior a 1000 MΩ en cualquier momento dado de su vida útil. Las especificaciones establecen un límite mínimo de resistencia de 100 kΩ (en el producto nuevo) para garantizar al menos una protección mínima contra descargas eléctricas peligrosas o ignición en caso de avería de aparatos eléctricos que funcionen con voltajes de hasta 250 V. No obstante, en determinadas circunstancias, los usuarios deben ser conscientes de que el calzado podría no ofrecer una protección adecuada y, por tanto, deberán adoptar medidas complementarias para protegerse en todo momento.
La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede verse afectada considerablemente por la flexión, la contaminación y la humedad. Este calzado podría no ofrecer un rendimiento pleno en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario comprobar que el producto tiene capacidad para desempeñar su funcionalidad prevista de disipar las cargas electrostáticas y de ofrecer cierta protección durante toda su vida útil. Se recomienda que el usuario realice pruebas de resistencia eléctrica dentro de las instalaciones de trabajo, a intervalos regulares y frecuentes.
El calzado de Clase I puede absorber la humedad y aumentar la conductividad eléctrica cuando se utiliza en condiciones de humedad o en presencia de agua durante periodos prolongados.
Si el calzado se utiliza en condiciones que pudieran contaminar la zona de la suela, el usuario deberá comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de acceder a una zona de peligro.
Cuando se utilice calzado antiestático, deberá comprobarse que la resistencia del suelo no sea tal que invalide la protección proporcionada por el calzado.
Durante el uso, no deberán introducirse elementos aislantes entre la plantilla interior y el pie del usuario. De incorporarse cualquier inserto entre la plantilla interior y el pie, deberán comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación de calzado+inserto.

NOTAS SOBRE LA PUNTERA Y LA PLANTILLA INTERIOR BLINDADA:
Los componentes de protección están diseñados, conforme a la normativa, para proteger la parte delantera de los pies de compresión e impactos fuertes, así como para proteger los pies de la penetración de elementos punzantes.
Nota: en caso de producirse 1 (una) incidencia de impacto y/o penetración, el calzado deberá sustituirse INCLUSO CUANDO NO EXISTAN DAÑOS VISIBLES. La protección está garantizada únicamente si el calzado está debidamente abrochado.

D INFORMATIONSBLATT VOR BENUTZUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Dieses Produkt trägt die „CE" Kennzeichnung, da es den europäischen technischen Richtlinien 89/686/EEG und nachfolgenden Änderungen zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) und den Anforderungen der europäischen Einheitsnorm EN ISO 20345:2011bzw. EN ISO 20347:2012 entspricht. Diese Anleitungen wurden von dem Prüfinstitut Nr. 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) bei Ausstellung der CE-Konformitätserklärung
gemäß **Richtlinie 89/686/EWG** über persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie 2 zugelassen.
SCHUTZAUSRÜSTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh, der den vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (nur EN ISO 20345:2011) garantiert wird:
- Stoßfestigkeit von 200J mit 14 mm Mindestresthöhe im Schuhspitzenbereich (bei Größe 42)
- Druckfestigkeit mit 15kN, mit 14mm Mindestresthöhe im Schuhspitzenbereich (bei Größe 42)
Neben den Grundvoraussetzungen gelten folgende weiteregemäß nachfolgender Tabelle:

ZUSATZ-MARKIERUNG	ZUSATZANFORDERUNGEN	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	200J und 15kN Schutzkappe	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Geschlossener Halbschuh	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	O	X	X	X	O	O	O	O
E	20J Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Wasserabweisendes Obermaterial	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Durchtrittsicherheit der Sohle 1100N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Leitender Schuh	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Wärmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kälteisolierung	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Wasserfester Schuh	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Schuh mit Mittelfußschutz (nur für ENISO 20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders (nur für ENISO 20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Wärmebeständigkeit Sohle (bei 300 ºC/1 Min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Rutschfestigkeit bei Keramikböden m. SLS- Lösung	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Rutschfestigkeit bei Stahlblechböden m. Glycerin	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Rutschfestigkeit SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Grundvoraussetzung der angegebenen Klasse
O = Option zu Grundvoraussetzung, sofern diese markiert ist
* = Müssen eine dieser drei Rutschfestigkeitsanforderungen erfüllen
HINWEIS: Der von Ihnen gewählte Schuh kann mit einem oder mehreren Symbolen aus der Tabelle markiert sein, welche die zusätzlichen Sicherheitsrnerkmale angeben, die neben den Grundvoraussetzungen für dieses Modell gelten. Lediglich Risiken, deren Symbol mit dem auf dem Schuh übereinstimmt, werden abgedeckt. Die Verwendung unzulässigen Zubehörs kann die Widerstandseigenschaften und die Schutzfunktionen der Schuhe beeinträchtigen. Im Bedarfsfall bitten wir Sie, sich mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.
EMPFOHLENE EINSATZBEREICHE: Diese Sicherheitsschuhe werden für folgende Tätigkeiten empfohlen:
EN ISO 20345:2011 (mit Schutzkappe für die Zehen)
– mit durchtrittssicherer Sohle: Bauarbeiten, Betonarbeiten, Straßenbau, Abbrucharbeiten, Bauindustrie, Dacharbeiten, Produktion von und Umgang mit Glas usw.
– ohne durchtrittssichere Sohle: Brückenarbeiten, Arbeiten in Stahlhütten, Kranarbeiten, Fernwärmeleitungen, Elektroinstallationen, Heizungsinstallationen, Klimaanlagen, Veredlungsarbeiten, Wartungsarbeiten, Metallindustrie, Steinbrüche, Bergbau, Löschen und Beladen, Arbeiten im Freien, Arbeiten in der Konstruktionsindustrie, Umzugs- und Lagerarbeiten, Veredlung von Lebensmitteln usw.
- mit thermoisolierter Zwischensohle: bei Kontakt mit sehr kalten oder heißen Teilen
- mit Vorrichtung zum schnellen Ausziehen: bei Gefahr des Eindringens heißer oder geschmolzener Flüssigkeiten
EN ISO 20347:2012(ohne Schutzkappe für die Zehen)
– für Arbeiten ohne Quetschrisiko bzw. Gefahr von Stößen auf den Vorderfuß.
Durchtrittschutz-Einlagen aus Metall **(Metal anti perforation)** : die Widerstandsfähigkeit gegen Durchtritt ist weniger durch die Form des schneidenden Gegenstands abhängig (z.B. Durchmesser, Geometrie, Spitzenwinkel),
Nichtmetallische Durchtrittschutz-Einlagen **(Non Metal anti perforation)** : kann leichter und flexibler sein und eine größere Fläche im Vergleich mit der Metalleinlage abdecken; allerdings hängt die Widerstandsfähigkeit gegen Durchtritt stärker von der Form des schneidenden Gegenstands ab (z.B. Durchmesser, Geometrie, Spitzenwinkel).
Die Schrift "Metal anti perforation" oder "Non Metal anti perforation" auf dem Schachteletikett zeigt die Art des verwendeten Einsatzes an.
Für weitere Informationen zur Art der Durchtrittschutz-Einlage, die für diese Schuhe verwendet wurden, wenden Sie sich an den in dieser Gebrauchsempfehlung angegebenen Hersteller oder an Ihren Händler.
Die Verantwortung und Wahl des geeigneten/richtigen Schuhs (PSA) obliegt dem Arbeitgeber.
Deshalb ist es angebracht, VOR DEM GEBRAUCH die Eignung der Eigenschaften dieses Schuhmodells für die jeweiligen Anforderungen zu prüfen.
SYMBOLE. Auf der Schuhzunge oder auf dem Innenetikett der Schuhe sind folgende Symbole zu finden:

CE-Aufkleber auf dem Oberteil	monitor	Logo & Bezeichnung des Herstellers
	CE	CE-Markierung gemäß EU-Richtlinie 89/686/CEE
	"EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012"	Norm einschl. Änderung
	S1 P etc.	Sicherheitsanforderungen und/oder -klasse
	Name	Artikelbezeichnung
	12345	Artikelnummer
	EUR 42 UKM8	Größe
	1st 09	Herstellungsdatum
Sohle	42	Größe

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES. Um eine längere Haltbarkeit zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer geputzt werden. Wir raten Ihnen folgende einfache Methoden:
– die Schuhe in gelüfteter Umgebung und nicht in in direktem Kontakt mit Wärmequellen trocknen lassen
–Erdreste und sonstigen Schmutz mit einer Schuhbürste oder einem Putzlappen o.ä.
- das Oberleder regelmäßig mit einem geeigneten Schuhreinigungsmittel (Schuhcreme, -glanz, -spray usw.) behandeln
- keine aggressiven Produkte (Benzin, Säure, Lösungsmittel usw.) benutzen, um Qualität, Sicherheit und Haltbarkeit der PSA nicht zu beeinträchtigen.
AUFBEWAHRUNG UND ENTSORGUNG: Angesichts der vielfältigen Umweltfaktoren, so Feuchtigkeit und Temperatur ist es nicht möglich, einen genauen Haltbarkeitstermin festzusetzen. Normalerweise können die Schuhe mit Polyurethansohle annehmbar drei Jahre gelagert werden, sofern sie in einer trockenen, belüfteten und nicht zu heißen Umgebung aufbewahrt werden.
Den Artikel unter Beachtung der geltenden Vorschriften für Umweltschutz und der getrennten Sammlung entsorgen. Diese Schuhe sind mit Material hergestellt, das weder toxisch noch schädlich ist. Sie sind daher als unschädliche industrielle Abfälle zu betrachten und sind durch den europäischen Abfallkatalog (CER) identifiziert. Leder: 04.01.99 / Gewebe: 04.02.99 / Zellulosematerial: 03.03.99 Metalle: 17.04.99 oder 17.04.07
Orthopädische Einlagen mit PU und PVC Verkleidung, Material: Elastomer und Polymer: 07.02.99
HINWEISE ZU HERAUSNEHMBAREN SCHUHEINLAGEN. Wenn es beim Kauf in den Schuhen eine herausnehmbare, vom Hersteller gefertigte Schuheinlage gibt, wird garantiert, dass die Leistungen der Schuhe festgestellt wurden, indem eine Prüfung der mit dieser herausnehmbaren Schuheinlage versehenen Schuhe durchgeführt wurde. Falls ein Auswechseln dieser herausnehmbaren Schuheinlage notwendig wird, ist sie durch eine gleichartige, vom Hersteller gefertigte Schuheinlage zu ersetzen. Wenn es beim Kauf in den Schuhen keine herausnehmbare Schuheinlage gibt, wird garantiert, dass die Leistungen der Schuhe festgestellt wurden, indem eine Prüfung der Schuhe ohne Einlage durchgeführt wurde. Falls es sich bei einer herausnehmbaren Schuheinlage nicht um die vom Hersteller gefertigte Einlage handelt, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuh/herausnehmbare Schuheinlage überprüft werden.
ANTISTATISCHE SCHUHE: Sicherheitsschuhe, die mit den Zeichen A, S1, S2, S3, 01, 02 oder 03 versehen sind, sind nach der Norm antistatisch. Antistatisches Schuhwerk ist zu tragen, wenn eine elektrostatische Konzentration durch die Ableitung elektrostatischer Aufladungen minimiert werden muss, so etwa bei Gefahr von Funkenentzündung bei z.B. entflammbaren Substanzen und Dämpfen oder bei nicht auszuschließenden Stromschlägen von Elektrogeräten oder stromführenden Teilen. Zu bedenken ist jedoch, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz vor Stromschlägen bietet, da es nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden bildet. So lange die Gefahr von Stromschlägen nicht komplett ausgeschaltet ist, sind zusätzliche vorbeugende Schutzmaßnahmen unumgänglich. Derartige Maßnahmen sollten, ebenso wie die im Weiteren genannten zusätzlichen Tests, bei Unfallvorbeugungsprogrammen am Arbeitsplatz zur Routine gehören.
Die Erfahrung hat gezeigt, dass der Entladungsweg durch ein Produkt zu antistatischen Zwecken normalerweise zu jedem Zeitpunkt der Produktnutzungsdauer einen electrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ haben sollte. 100 kΩ gilt als niedrigste Widerstandsgrenze für ein Neuprodukt, damit ein gewisser eingeschränkter Schutz gegen gefährliche Stromschläge oder Entzündung sichergestellt ist – für den Fall, dass ein Elektrogerät bei Spannungen von bis zu 250 V defekt wird. Unter bestimmten Voraussetzungen sollten sich die Benutzer allerdings dessen bewusst sein, dass das Schuhwerk u.U. einen unzureichenden Schutz bietet. Daher sind grundsätzlich zusätzliche Vorkehrungen zum Schutz des Schuhträgers zu treffen.
Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhwerk kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Wird dieses Schuhwerk in nassen Umgebungen getragen, kann für seine zweckmäßige Funktion nicht garantiert werden. Daher ist sicherzustellen, dass das Produkt seine konzipierte Funktion, nämlich die Ableitung elektrostatischer Aufladungen, erfüllen und zudem während seiner gesamten Nutzungsdauer einen gewissen Schutz bieten kann. Empfohlen wird, dass der Träger einen eigenen Test für den elektrischen Widerstand entwickelt, der in regelmäßigen, kürzeren Abständen durchgeführt wird.
Schuhwerk der Klasse I kann Feuchtigkeit absorbieren und beim Tragen über längere Zeiträume in feuchten und nassen Umfeldern eine Leitfähigkeit entwickeln.
Beim Tragen von Schuhwerk in Umfeldern, in denen die Besohlung verschmutzt wird, sollte der Träger stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor er sich in eine Gefahrenzone begibt.
Beim Tragen von antistatischem Schuhwerk ist darauf zu achten, dass der Widerstand des Bodenmaterials den Schutz durch das Schuhwerk nicht unwirksam macht.
Beim Tragen des Schuhwerks dürfen zwischen Innensohle des Schuhwerks und Fuß des Schuhträgers keine isolierenden Teile eingelegt sein. Werden Einlagen zwischen Innensohle und Fuß gelegt, muss die Kombination Schuhwerk/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin untersucht werden.
WARNHINWEISE ZU SCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSCHUTZ: Die Schutzvorrichtungen wurden in Übereinstimmung mit den gültigen Vorschriften ausgearbeitet, damit die Zehen bei einem Fall stumpfer Gegenstände von oben oder gegen die Durchdringung spitzer Gegenstände geschützt sind. Bei Durchbohrung muss der Schuh komplett ausgetauscht werden, auch wenn er keine sichtbaren Schäden davonträgt. Der Schutz ist nur dann wirkungsvoll, wenn die Schuhe vorschriftsmäßig getragen und geschnürt werden.

NL GEBRUIKERSINSTRUCTIES LEES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR

Dit artikel draagt de "CE"-markering omdat het is geproduceerd in overeenstemming met de technische specificaties uit de PPE (Personal Protection Equipment) Richtlijn 89/686/EEC en de daaropvolgende wijzigingen en met de Europese geharmoniseerde normen EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012. Deze overeenstemming voor veiligheids- of beroepsschoenen is gecertificeerd door een aangemelde instantie.
Deze instructies werden goedgekeurd door de erkende instantie nr0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) tijdens de certificering van de EEG-conformiteit, zoals in de **Richtlijn 89/686/EEG** voor Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) uit categorie 2 aangegevene.
BESCHERMINGSEIGENSCHAPPEN: Deze schoenen zijn veiligheids-/beschermingsmiddelen en leveren daarom de grootste mogelijke bescherming tegen mechanische risico's. Dit geldt met name voor de neus van de schoen (alleen EN ISO 20345:2011), die garandeert dat de voet bestand is tegen:
- impact tot 200 J op de neus, met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)
- beknelling tot 15 kN met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)
Naast de basiseisen kunnen ook bijkomende eisen opgenomen zijn, zoals aangegeven in onderstaande tabel:

SYMBOOL	EIS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Neus bestand tegen 200 J en 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Gesloten zone aan de hiel	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Brandstof- en oliebestendige zool	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energie-absorptie in de hak 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatisch schoeisel	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Waterafstotend bovenmateriaal	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Anti-perforatie zool 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Geleidend schoeisel	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Hitte-isolerend	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koude-isolerend	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Waterafstotend schoeisel	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Bescherming van de metatarsus (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Bescherming van de enkel	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Bovenmateriaal bestand tegen snijden (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Hittebestendige loopzool (bij 300 ºC/1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Slipweerstand op keramische vloer met SLS-oplossing	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Slipweerstand op stalen vloer met glycerol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Omvat alle eisen van SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Verplicht voor de betreffende categorie
O = Optioneel, van toepassing in aanvulling op de verplichte eisen indien gemarkeerd
* = Verplicht om een van de drie eisen voor slipweerstand weer te geven
N.B.: Uw schoenen kunnen gemarkeerd zijn met een of meer symbolen uit de tabel. Dit zijn de bijkomende eisen naast de basiseisen. De gedekte risico's zijn alleen degene die zijn aangegeven met het relevante symbool.
Het gebruik van niet toegestane accessoires kan de weerstand en de beschermingsfuncties wijzigen. Neem contact op met onze klantenservice voor meer details.
AANBEVOLEN GEBRUIK: Dit schoeisel (uit de categorie veiligheids- respectievelijk beroepsschoenen) raden wij aan voor de volgende toepassingen:
EN ISO 20345:2011 (met een versterkte neus): voor werkzaamheden met een hoog risico op impact op het teengedeelte.
- met anti-perforatiezool: houtbewerking, met beton werken, bestraten, engineering, slopen, bouw, depots, magazijnen, dakdekken, beglazing enz.
- zonder anti-perforatie zool: werken op bruggen, binnen in grote gebouwen, in liften, in de staalindustrie, ovens, pijpen, kranen, elektrische apparatuur, installatie van verwarming en airconditioning, onderhouds- en verbouwingswerkzaamheden, metaalindustrie, steenhouwen, mijnbouw, stort, outdooractiviteiten, keramisch gieten, werk met bouwmaterialen, bevrachting en opslag, hantering van bevroren vlees en voedsel in blik, scheepswerven, spoorwegen enz.
- met koude-/hitte-isolerende zool: werkzaamheden aan en met uitzonderlijke koude of hete massa.
- met versterkte enkel, in het geval van risico op voorwerpen die tegen de enkel vallen
- met waterdicht membraan: werkzaamheden in uitzonderlijk vochtige omgevingen of waar de voet tijdelijk in water of andere niet-agressieve vloeistoffen wordt gedompeld
- met hittebestendige loopzool: ijzerfabrieken en andere verwerkende industrie
EN ISO 20347:2012 (zonder versterkte neus):
- voor werkzaamheden zonder risico op impact op de voet.
Metalen antiperforatie tussenzool **(Metal anti perforation)** : de perforatieweerstand wordt minder beïnvloed door de vorm van scherpe objecten (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm), maar door de beperkte grootte vereist voor de productie van de schoenen dekt ze het volledige oppervlak van het onderste deel van de schoen niet.
Niet-metalen antiperforatie tussenzool **(Non Metal anti perforation)** : kan lichter, soepeler zijn en een groter gebied dekken ten opzichte van de metalen zool, maar de perforatieweerstand kan variëren naargelang de vorm van het snijdend object (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm).
Het opschrift "Metal anti perforation" of "Non Metal anti perforation" op de doos etiket geeft het gebruikte type inzetstuk aan. Voor meer informatie over het type antiperforatie tussenzool, gebruikt in deze schoenen , kunt u contact opnemen met de fabrikant of met de distributeur vermeld in deze informatienota.
De identificatie en de keuze van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zijn de verantwoordelijkheid van de werkgever. Wij raden daarom aan om, VOOR GEBRUIK, te controleren of de eigenschappen van het gekozen model geschikt zijn voor de specifieke wensen.

CE-markering op bovenstuk	monitor	Logo en naam producent
	CE	Conformiteitsmerk Europese Richtlijn 89/686/EEG
	" EN ISO 20345:2011" of "EN ISO 20347:2012"	Referentie norm
	S1 P enz.	Categorie eisen en/of veiligheid
	Naam	Artikelnaam
	12345	Artikelcode
	EUR 42 UKM8	Maat
	1st 09	Productiedatum
zool	42	Maat

VERZORGING EN ONDERHOUD: U kunt de levensduur van uw schoenen verlengen door ze na elk gebruik schoon te maken en u de volgende eenvoudige gewoontes eigen te maken. Maak de schoenen schoon in een geventileerde ruimte, uit de buurt van hittebronnen, verwijder aarde of andere substanties met een borstel of een doek, behandel de bovenkant regelmatig met geschikte producten (crèmes, schoenpoets, sprays enz.), vermijd agressieve chemicaliën (zoals brandstof, zuren, oplosmiddelen enz.) die de kwaliteit, duurzaamheid en veiligheid van uw PBM in gevaar kunnen brengen.
OPSLAG EN VERWIJDERING: Als gevolg van verschillende omgevingsfactoren, zoals luchtvochtigheid en temperatuur is het niet mogelijk de exacte vercal datum vast te stellen. Over het algemeen hebben schoenen met polyurethaan bodem een opslag houdbaarheid van drie jaar, indien bewaard in droge, geventileerde omgeving op niet te hoge temperatuur. Afvoeren in overeenstemming met de voorschriften inzake milieubescherming en gescheiden afvalinzameling. Deze schoenen zijn
verwezenlijkt zonder gebruik van giftige of gevaarlijke materialen. Ze worden beschouwd als niet-gevaarlijk industrieel afval en worden geïdentificeerd met de Europees Afval Code (EAC):
Leer: 04.01.99 / Textiel: 04.02.99 / cellulosehoudende materiaal: 03.03.99
Metalen: 17.04.99 of 17.04.07
Steunstukken bekleed met PU en PVC, elastomeer en polymeer materiaal: 07.02.99
OPMERKING OVER INLEGZOLEN: Wanneer er ten tijde van de aankoop een door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen met dit soort inlegzolen. Mocht het nodig zijn de inlegzool te vervangen, dient dit een soortgelijke inlegzool te zijn, geleverd door de fabrikant. Wanneer er ten tijde van de aankoop geen door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen op schoenen zonder inlegzolen. Indien de gebruikte inlegzool anders is dan de door de fabrikant geleverde inlegzool, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden gecontroleerd.
ANTISTATISCH SCHOEISEL: Schoenen die gemerkt zijn met A, S1, S2, S3, O1, O2 of O3 hebben antistatische eigenschappen in overeenstemming met norm waaraan wordt gerefereerd. Antistatische schoenen moeten worden gedragen als het nodig is om elektrostatische opbouw te minimaliseren door elektrostatische lading af te voeren om zo de ontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen te voorkomen én als het risico op een elektrische schok van een elektrisch apparaat of stroomvoerende delen niet helemaal is geëlimineerd. Wel moet worden opgemerkt dat antistatische schoenen geen volledige bescherming tegen elektrische schokken kunnen garanderen, omdat het alleen een weerstand biedt tussen voet en vloer. Als het risico op elektrische schokken niet helemaal is geëlimineerd, is het belangrijk om aanvullende maatregelen te nemen om dit risico te voorkomen. Dergelijke maatregelen dienen, net als de hieronder genoemde aanvullende testen, als routine te worden opgenomen in programma ter voorkoming van ongevallen op de werkvloer. Uit ervaring blijkt dat de ontladingsroute door een product, voor antistatische doeleinden, gewoonlijk een elektrische weerstand van minder dan 1.000 MΩ dient te hebben te allen tijde van de levensduur. Er wordt een waarde van 100 kΩ aangegeven als de laagste weerstand voor een nieuw product, om te zorgen voor een beperkte bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking in geval van een kapot elektrisch apparaat wanneer wordt gewerkt met een spanning tot 250 V. Onder bepaalde omstandigheden moeten gebruikers zich echter realiseren dat de schoenen geen voldoende goede bescherming bieden en dat er altijd aanvullende maatregelen moeten worden getroffen om de drager te beschermen.
De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan aanzienlijk worden gewijzigd door verbuiging, vervuiling of vocht. Deze schoenen presteren mogelijk niet zoals bedoeld wanneer ze in natte omstandigheden worden gedragen. Het is daarom noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het product kan voldoen aan zijn bedoelde functie van het afvoeren van elektrostatische lading en ook gedurende de hele levensduur enige bescherming kan bieden. Wij raden aan dat de gebruiker een in-house test voor de elektrische weerstand opzet, die regelmatig en frequent wordt uitgevoerd.
Schoenen van klasse I kunnen vocht absorberen en geleidend worden als ze lange achtereen worden gedragen in vochtige en natte omstandigheden.
Als de schoenen worden gedragen in milieus waar de zool vervuild raakt, moeten de dragers altijd de elektrische eigenschappen van hun schoenen testen voor ze een gevaarlijk gebied binnengaan.
Op plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, dient de weerstand van de vloer zo te zijn dat het de bescherming die de schoenen bieden niet teniet doet.
Er mogen tijdens gebruik geen isolerende elementen worden geïntroduceerd tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Indien er een inleg wordt geplaatst tussen de binnenzool en de voet, moet de combinatie schoenen/inleg worden gecontroleerd op de elektrische eigenschappen.
OPMERKINGEN OVER NEUS EN ANTI-PERFORATIEZOOL
De beschermende componenten zijn zo ontworpen dat ze voldoen aan de huidige regelgeving om de tenen te beschermen tegen grote impact of druk en de voet te beschermen tegen de penetratie van scherpe voorwerpen.
N.B.: In het geval van 1 (één) incident met impact en/of penetratie, dient het schoeisel te worden vervangen OOK ALS ER GEEN SCHADE TE ZIEN IS. De bescherming wordt alleen gegarandeerd als de schoenen tijdens het dragen correct dicht zitten.

BE GEBRUIKERSINSTRUCTIES LEES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR

Dit artikel draagt de "CE"-markering omdat het is geproduceerd in overeenstemming met de technische specificaties uit de PPE (Personal Protection Equipment) Richtlijn 89/686/EEC en de daaropvolgende wijzigingen en met de Europese geharmoniseerde normen EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012 Deze overeenstemming voor veiligheids- of werkschoenen is gecertificeerd door een aangemelde instantie.
Deze instructies werden goedgekeurd door de erkende instantie nr0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) tijdens de certificering van de EEG-conformiteit, zoals in de **Richtlijn 89/686/EEG** voor Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) uit categorie 2 aangegevene.
BESCHERMINGSEIGENSCHAPPEN: Deze schoenen zijn veiligheids-/werkmiddelen en bieden daarom de grootste mogelijke bescherming tegen mechanische risico's. Dit geldt vooral voor de neus van de schoen (alleen EN ISO 20345:2011), die garandeert dat de voet bestand is tegen:
- impact tot 200 J op de neus, met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)
- beknelling tot 15 kN met een minimale speling van 14 mm (ref. tot maat 42)
Naast de basiseisen zijn ook bijkomende eisen opgenomen, volgens onderstaande tabel:

SYMBOOL	EIS	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Neus bestand tegen 200 J & 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Gesloten zone aan de hiel	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Brandstof- en oliebestendige zool	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energie-absorptie hak 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatisch schoeisel	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Waterafstotend bovenmateriaal	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Anti-perforatiezool 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Geleidend schoeisel	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Hitte-isolerend	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koude-isolerend	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Waterdicht schoeisel	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Bescherming middelvoet (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Enkelbescherming	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Bovenmateriaal bestand tegen snijden (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Hittebestendige loopzool (bij 300 ºC/1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Slipweerstand op keramische vloer met SLS-oplossing	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Slipweerstand op stalen vloer met glycerol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Slipweerstand SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Verplicht voor de relevante categorie
O = Optioneel, indien gemarkeerd van toepassing naast de verplichte eisen
* = Verplicht om een van de drie eisen voor slipweerstand aan te geven
N.B.: Uw schoenen kunnen een of meer symbolen uit de tabel dragen. Hiermee worden de bijkomende eisen naast de basiseisen aangeduid. Alleen de risico's die gedekt zijn, worden aangegeven met het relevante symbool.
Het gebruik van niet toegestane accessoires kan de weerstand en de beschermingsfuncties wijzigen. Neem contact op met onze klantenservice voor meer informatie.
AANBEVOLEN GEBRUIK: Dit schoeisel (uit de categorie veiligheids- respectievelijk werkschoenen) raden wij aan voor het volgende gebruik:
EN ISO 20345:2011 (met versterkte neus): voor werkzaamheden met een hoog risico op vallende voorwerpen op het teengedeelte.
- met anti-perforatiezool: voor houtbewerking, betonwerkzaamheden, bestraten, engineering, slopen, bouw, depots, magazijnen, dakdekken, beglazing enz.
- zonder anti-perforatie zool: werken op bruggen, binnen in grote gebouwen, in liften, in de staalindustrie, ovens, pijpen, kranen, elektrische apparatuur, installatie van verwarming en airconditioning, onderhouds- en verbouwingswerkzaamheden, metaalindustrie, steenhouwen, mijnbouw, stort, outdooractiviteiten, keramisch gieten, werk met bouwmaterialen, bevrachting en opslag, hantering van bevroren vlees en voedsel in blik, scheepswerven, spoorwegen enz.
- met koude-/hitte-isolerende zool: werkzaamheden aan en met uitzonderlijke koude of hete massa.
- met enkelbescherming, in het geval van risico op voorwerpen die tegen de enkel vallen
- met waterdicht membraan: werkzaamheden in een zeer vochtige omgeving of indien de voet wel eens in water of andere niet-agressieve vloeistoffen komt
- met hittebestendige loopzool: ijzer- en andere verwerkende industrie
EN ISO 20347:2012 (zonder versterkte neus):
- voor werkzaamheden zonder risico op voorwerpen die op de voet kunnen vallen.
Metalen antiperforatie tussenzool **(Metal anti perforation)** : de perforatieweerstand wordt minder beïnvloed door de vorm van scherpe objecten (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm), maar door de beperkte grootte vereist voor de productie van de schoenen dekt ze het volledige oppervlak van het onderste deel van de schoen niet.
Niet-metalen antiperforatie tussenzool **(Non Metal anti perforation)** : kan lichter, soepeler zijn en een groter gebied dekken ten opzichte van de metalen zool, maar de perforatieweerstand kan variëren naargelang de vorm van het snijdend object (bv. de diameter, de geometrie, de puntvorm).
Het opschrift "Metal anti perforation" of "Non Metal anti perforation" op de doos etiket geeft het gebruikte type inzetstuk aan. Voor meer informatie over het type antiperforatie tussenzool, gebruikt in deze schoenen , kunt u contact opnemen met de fabrikant of met de distributeur vermeld in deze informatienota.
De identificatie en de keuze van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zijn de verantwoordelijkheid van de werkgever. Wij raden daarom aan om, VOOR GEBRUIK, te controleren of de eigenschappen van het gekozen model geschikt zijn voor de specifieke wensen.

CE-markering op bovenstuk	monitor	Logo en naam fabrikant
	CE	Conformiteitsmerk Europese Richtlijn 89/686/EEG
	" EN ISO 20345:2011" of "EN ISO 20347:2012"	Referentienorm
	S1 P enz.	Categorie van eisen en/of veiligheid
	Naam	Artikelnaam
	12345	Artikelcode
	EUR 42 UKM8	Maat
	1st 09	Productiedatum
zool	42	Maat

VERZORGING EN ONDERHOUD: U kunt de levensduur van uw schoenen verlengen door ze na elk gebruik schoon te maken en u de volgende eenvoudige gewoontes eigen te maken. Maak de schoenen schoon in een geventileerde ruimte, uit de buurt van hittebronnen, verwijder aarde of andere substanties met een borstel of een doek, behandel de bovenkant regelmatig met geschikte producten (crèmes, schoenpoets, sprays enz.), vermijd agressieve chemicaliën (zoals brandstof, zuren, oplosmiddelen enz.) die de kwaliteit, duurzaamheid en veiligheid van uw PBM in gevaar kunnen brengen.
OPSLAG EN VERWIJDERING: Als gevolg van verschillende omgevingsfactoren, zoals luchtvochtigheid en temperatuur is het niet mogelijk de exacte vercal datum vast te stellen. Over het algemeen hebben schoenen met polyurethaan bodem een opslag houdbaarheid van drie jaar, indien bewaard in droge, geventileerde omgeving op niet te hoge temperatuur. Afvoeren in overeenstemming met de voorschriften inzake milieubescherming en gescheiden afvalinzameling. Deze schoenen zijn
verwezenlijkt zonder gebruik van giftige of gevaarlijke materialen. Ze worden beschouwd als niet-gevaarlijk industrieel afval en worden geïdentificeerd met de Europees Afval Code (EAC):
Leer: 04.01.99 / Textiel: 04.02.99 / cellulosehoudende materiaal: 03.03.99
Metalen: 17.04.99 of 17.04.07
Steunstukken bekleed met PU en PVC, elastomeer en polymeer materiaal: 07.02.99
OPMERKING OVER INLEGZOLEN: Wanneer er ten tijde van de aankoop een door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen met dit soort inlegzolen. Mocht het nodig zijn de inlegzool te vervangen, dient dit een soortgelijke inlegzool te zijn, geleverd door de fabrikant. Wanneer er ten tijde van de aankoop geen door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen op schoenen zonder inlegzolen. Indien de gebruikte inlegzool anders is dan de door de fabrikant geleverde inlegzool, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden gecontroleerd.
OPMERKING OVER INLEGZOLEN: Wanneer er bij aankoop een door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen met dit soort inlegzolen. Mocht het nodig zijn de inlegzool te vervangen, dient dit een soortgelijke inlegzool te zijn, geleverd door de fabrikant. Wanneer er bij aankoop geen door de fabrikant aangebrachte inlegzool in de schoen zit, zijn de prestaties van het schoeisel gegarandeerd door testen op schoenen zonder inlegzolen. Indien de gebruikte inlegzool anders is dan de door de fabrikant geleverde inlegzool, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden gecontroleerd.
ANTISTATISCH SCHOEISEL: Schoenen die gemerkt zijn met A, S1, S2, S3, O1, O2 of O3 hebben antistatische eigenschappen in overeenstemming met de norm waaraan wordt gerefereerd. Antistatische schoenen moeten worden gedragen als het nodig is om elektrostatische opbouw te minimaliseren door elektrostatische lading weg te laten vloeien om zo de ontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen te voorkomen én als het risico op een elektrische schok van een elektrisch apparaat of stroomvoerende delen niet helemaal is geëlimineerd. Echter moet worden opgemerkt dat antistatische schoenen geen volledige bescherming tegen elektrische schokken kunnen garanderen, omdat het alleen een weerstand biedt tussen voet en vloer. Als het risico op elektrische schokken niet helemaal is geëlimineerd, is het belangrijk om aanvullende maatregelen te nemen om dit risico te voorkomen. Dergelijke maatregelen dienen, net als de hieronder genoemde aanvullende testen, routinematig te worden opgenomen in het programma ter preventie van ongevallen op de werkvloer. Uit ervaring blijkt dat de ontladingsroute door een product, voor antistatische doeleinden, gewoonlijk een elektrische weerstand van minder dan 1.000 MΩ dient te hebben gedurende de gehele levensduur. Er wordt een waarde van 100 kΩ aangegeven als de laagste weerstand voor een nieuw product, om te zorgen voor een beperkte bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking in geval van een kapot elektrisch apparaat wanneer wordt gewerkt met spanningen tot 250 V. Onder bepaalde omstandigheden moeten gebruikers zich echter realiseren dat de schoenen geen voldoende goede bescherming bieden en dat er altijd aanvullende maatregelen moeten worden getroffen om de drager te beschermen.
De elektrische weerstand van dit soort schoenen kan aanzienlijk worden gewijzigd door verbuiging, vervuiling of vocht. Deze schoenen presteren mogelijk niet zoals bedoeld wanneer ze worden gedragen in natte omgevingen. Het is daarom noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het product kan voldoen aan zijn bedoelde functie van het afvoeren van elektrostatische lading en ook gedurende de hele levensduur enige bescherming kan bieden. Wij raden aan dat de gebruiker een in-house test voor de elektrische weerstand opzet, die regelmatig en frequent wordt uitgevoerd.
Schoenen van klasse I kunnen vocht absorberen en geleidend worden als ze lange tijd achtereen worden gedragen in vochtige en natte omstandigheden.
Als de schoenen worden gedragen in milieus waar de zool vervuild raakt, moeten de dragers altijd de elektrische eigenschappen van hun schoenen testen voor ze een gevaarlijk gebied binnengaan.
Op plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, dient de weerstand van de vloer zo te zijn dat het de bescherming die de schoenen bieden niet teniet doet
Er mogen tijdens gebruik geen isolerende elementen worden geïntroduceerd tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Indien er een inleg wordt geplaatst tussen de binnenzool en de voet, moet de combinatie schoenen/inleg worden gecontroleerd op de elektrische eigenschappen.
OPMERKINGEN OVER NEUS EN ANTI-PERFORATIEZOOL
De beschermende componenten zijn zo ontworpen dat ze voldoen aan de huidige regelgeving om de tenen te beschermen tegen grote impact of druk en de voet te beschermen tegen de perforatie door scherpe voorwerpen.
N.B.: In het geval van 1 (één) incident met impact en/of penetratie, dient het schoeisel te worden vervangen OOK ALS ER GEEN SCHADE TE ZIEN IS. De bescherming kan alleen worden gegarandeerd als de schoenen tijdens het dragen correct dicht zijn.

FR NOTICE D'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

Ces instructions ont été approuvées par l'organisme notifé n° 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR) et n° 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) à l'occasion du certificat de conformité CE comme le prévoit la **Directive 89/686/CEE** pour le Equipments de Protection Individueille de IIa catégorie.Cet article possède le marquage « CE » parce qu'il a été fabriqué conformément aux spécifications techniques de la directive 89/686/CE relative aux EPI (équipements de protection individuelle) et à ses modifications ultérieures ainsi qu'aux normes harmonisées européennes EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. Cette conformité des chaussures de sécurité ou à usage professionnel a été certifiée par un organisme notifié pour le marquage CE.
PROPRIÉTÉS DE PROTECTION : ce modèle de chaussure est un équipement de sécurité/professionnel et offre à ce titre un niveau de protection optimal contre les risques mécaniques. Cela concerne en particulier l'embout de la chaussure (EN ISO 20345:2011 uniquement) qui offre une protection :
- contre des chocs pouvant atteindre 200 J au niveau des orteils avec un espace libre minimum de 14 mm (pointure de référence : 42)
- contre des forces d'écrasement pouvant atteindre 15 kN au niveau des orteils avec un espace libre minimum de 14 mm (pointure de référence : 42)
En plus des exigences de base, d'autres exigences ont été adoptées comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

SYMBOLE	EXIGENCE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Résistance de l'embout à un choc de 200 J et de 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Partie arrière fermée	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Semelle extérieure résistante aux hydrocarbures	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorption d'énergie dans la zone du talon (20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Propriétés antistatiques	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Dessus imperméable	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Semelle résistante à la pénétration (1 100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Chaussure conductrice	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Isolation à la chaleur	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Isolation au froid	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Chaussure imperméable	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protection de la voûte plantaire (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Protection de la cheville	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Résistance du dessus de la chaussure aux coupures (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur (à 300ºC/1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Propriétés antidérapantes sur les sols carrelés recouverts de SLS	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Propriétés antidérapantes sur les planchers métalliques recouverts de glycérol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Propriétés antidérapantes SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatoire pour la catégorie considérée
O = Optionnel, applicable en plus de l'exigence obligatoire, si indiqué
* = Obligation de posséder l'une des trois propriétés antidérapantes
Remarque : un ou plusieurs des symboles décrits dans le tableau peuvent être apposés sur vos chaussures. Ils indiquent la présence de propriétés supplémentaires par rapport aux exigences de base. Les risques couverts correspondent exclusivement à ceux indiqués pour chaque symbole.
L'utilisation d'accessoires non agréés peut altérer les propriétés de résistance et les fonctions de protection. Veuillez contacter notre service clients pour plus d'informations.
UTILISATION RECOMMANDÉE : l'utilisation de ce modèle de chaussure (sécurité - catégorie de travail respective) est recommandée dans les situations suivantes :
EN ISO 20345:2011 (avec pointe renforcée) : convient aux interventions qui s'accompagnent d'un risque élevé de choc au niveau des orteils.
- avec des propriétés de résistance à la pénétration : menuiserie, béton, enrobage des routes, ingénierie civile, démolition, construction, chantiers, zones d'entreposage, travail sur les toits, industrie du verre, etc.
- sans propriétés de résistance à la pénétration : interventions sur les ponts, à l'intérieur des bâtiments élevés, dans les ascenseurs, dans le secteur de la métallurgie, les fours, les canalisations, les grues, les appareils électriques, les installations de systèmes de chauffage et de climatisation dans les usines, travaux de maintenances et d'aménagement, industrie métallurgique, carrières de pierre, exploitation minière, décharges, activités en extérieur, moulages céramiques, travail avec des matériaux de construction, fret et stockage, traitement de la viande congelée et d'aliments en conserves, chantiers navals, industrie ferroviaire, etc.
- avec une semelle intérieure offrant une isolation au froid/à la chaleur : interventions ou manipulations de masses très chaudes ou très froides.
- avec une partie renforcée au niveau de la cheville : en cas de risque de chute d'objets sur la cheville
- avec une couche imperméable : interventions dans des environnements très humides ou immersion temporaire des pieds dans l'eau ou dans d'autres substances non-agressives
- avec une semelle extérieure résistante à la chaleur : sidérurgie et autres industries de traitement
EN ISO 20347:2012 (sans pointe renforcée) :
- interventions ne présentant aucun risque de chocs pour les pieds.
Métallique **(Metal anti perforation)** : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure; Non-métallique **(Non Metal anti perforation)** : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'està- dire le diamètre, la géométrie, …).
L'inscription "Metal anti perforation" ou "Non Metal anti perforation" sur l'étiquette de la boîte indique le type de plaquette utilisée. Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.
L'identification et le choix d'un équipement EPI relèvent de la responsabilité de l'employeur. Nous vous recommandons de vérifier, AVANT TOUTE UTILISATION, si les propriétés du modèle choisi répondent à vos besoins spécifiques.

Marquage CE sur le dessus	monitor	Nom et logo du fabricant
	CE	Marque de conformité CE (directive 89/686/CEE)
	« EN ISO 20345:2011 » ou « EN ISO 20347:2012 »	Norme de référence
	S1 P etc.	Catégorie d'exigences et/ou de sécurité
	Nom	Nom de l'article
	12345	Code de l'article
	EUR 42 UKM8	Pointure
	1er 09	Date de fabrication
Semelle	42	Pointure

SOIN ET ENTRETIEN : la durée de vie des chaussures peut être augmentée en les nettoyant après utilisation et en adoptant les réflexes suivants : mettre les chaussures à sécher dans un endroit aéré, éloigné de toute source de chaleur, éliminer les saletés ou les autres substances à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon, appliquer régulièrement un produit adapté sur la croûte (crème, cirage, produit à pulvériser, etc.), éviter d'utiliser des substances chimiques agressives (essence, produits acides, solvants, etc.) susceptibles d'altérer la qualité, la durée de vie et la sécurité de cet EPI.
CONSERVATION ET ELIMINATION: à cause de nombreux facteurs environnementaux tels que humidité et température il n'est pas possible de définir une date certaine d'échéance. En général les chaussures dotées de fond en Polyuréthanne ont une durée de stockage supposable de trois ans, si elles sont conservées dans des milieux secs, aérés et à des températures non excessivement élevées. Eliminer le dispositif conformément aux normes en vigueur en matière de la protection de l'environnement et de collecte sélective des déchets. Ces chaussures ont été réalisées sans avoir recours à des matériaux toxiques ou nuisibles. Les déchets industriels doivent s'entendre non dangereux et ils sont identifiés par le Code Européen des Déchets (CER); Peaux: 04.01.99 / Tissus: 04.02.99 / Matière cellulosique: 03.03.99 Matériaux métalliques: 17.04.99 à présent 17.04.07
Supports recouverts de PU et PVC, matériau élastomère et polymère: 07.02.99
REMARQUE RELATIVE À LA SEMELLE AMOVIBLE : si les chaussures sont fournies avec une semelle amovible interne, leurs performances sont garanties à partir de tests effectués sur celles-ci avec cette semelle amovible. Cette semelle devra exclusivement être remplacée par un modèle équivalent fourni par le fabricant. Si les chaussures ne sont pas fournies avec une semelle amovible interne, leurs performances sont garanties à partir de tests effectués sur celles-ci sans cette semelle amovible. Si la semelle amovible utilisée est différente de celle fournie par le fabricant, une vérification des propriétés électriques de la combinaison chaussures/semelles amovibles devra être effectuée.
CHAUSSURES ANTISTATIQUES : les chaussures portant le marquage A, S1, S2, S3, O1, O2 ou O3 possèdent des propriétés antistatiques conformes à la norme de référence. Les chaussures antistatiques peuvent être portées pour réduire l'accumulation de charges électrostatiques au minimum en les dissipant, évitant ainsi le risque d'étincelles liées, par exemple, aux substances inflammables ou aux vapeurs, et si le risque de choc électrique lié à des appareils électriques ou à des composants sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient de souligner que les chaussures antistatiques ne peuvent toutefois pas offrir une protection adéquate contre les chocs électriques dans la mesure où elles induisent simplement une résistance entre elles et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement écarté, il est essentiel d'avoir recours à des mesures de prévention supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les essais supplémentaires décrits ci-après, devraient faire partie des contrôles périodiques du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que, à des fins antistatiques, le parcours de décharge à travers un produit doit avoir, en conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1 000 MΩ à n'importe quel moment de la vie du produit. Il a été défini que la valeur de 100 kΩ représenterait la limite inférieure de la résistance du produit, à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre les décharges électriques dangereuses ou contre les incendies au cas où un appareil électrique présenterait des défauts lorsqu'il fonctionne avec des tensions allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la protection fournie par les chaussures peut s'avérer inefficace et que d'autres méthodes de protection doivent être utilisées à tout moment pour garantir leur sécurité.
La résistance électrique de ce type de chaussure peut varier significativement en fonction de la flexion, de la contamination ou de l'humidité. Ces chaussures ne pourront pas assurer leur fonction si elles sont portées en milieu humide. Par conséquent, il faut s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction, à savoir dissiper les charges électrostatiques et fournir un certain niveau de protection pendant toute sa durée de vie. Il est important que l'utilisateur teste la résistance électrique des chaussures sur place et qu'il les utilise à des intervalles réguliers et fréquents.
Si elles sont portées pendant de longues périodes en milieu humide et en présence de sols humides, les chaussures de la classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductibles.
Si les chaussures sont portées des conditions qui favorisent la contamination du matériau des semelles, les utilisateurs devront vérifier systématiquement leurs propriétés électriques avant d'entrer dans une zone de risque.
Lors de l'utilisation de chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas annuler la protection fournie par celles-ci. Lors de l'utilisation, aucun élément isolant ne doit être introduit entre la semelle intérieure et le pied de l'utilisateur. Si un élément est placé entre la semelle intérieure et le pied, les propriétés électriques de la combinaison chaussure/élément devront être vérifiées.
REMARQUES RELATIVES À L'EMBOUT DES CHAUSSURES ET À LA SEMELLE INTÉRIEURE RESISTANTE À LA PÉNÉTRATION :
les éléments de protection ont été conçus pour respecter strictement les règlementations de protection des orteils contre les chocs violents ou les forces de compression ainsi que le pied contre la pénétration d'objets pointus.
Remarque : en cas d'un (1) impact et/ou de pénétration , les chaussures devront être remplacées MÊME SI AUCUN DOMMAGE N'EST VISIBLE. La protection est uniquement garantie si les chaussures sont correctement lacées.

UK USER INSTRUCTIONS READ CAREFULLY BEFORE USE

This item bears the "CE" mark because it has been manufactured in full compliance with the technical specifications of the PPE (Personal Protection Equipment) directive 89/686/EEC and subsequent modifications as well as with the European harmonised standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational footwear compliance has been certified by an EEC notified Body.
These instructions have been approved by notified agency, no. 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),), on issuing of the EC certificate of conformity, as contemplated
PROTECTION FEATURES: Since this footwear is safety/working equipment it provides the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the toe-cap (only EN ISO 20345:2011) which ensures foot resistance:
- to impacts of up to 200J at the tip, with a minimum clearance of 14mm (ref. to size 42)
- to crushing forces up to 15kN with a minimum clearance of 14mm (ref. to size 42)
In addition to basic requirements others are adopted as indicated in the table below:

SYMBOL	REQUIREMENT	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Toe cap resistance to 200J & 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Closed seat region	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Fuel & oil resistant outsole	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Ènergy absorption heel area 20J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatic footwear	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Water repellent upper	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Penetration resistant sole 1100N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Conductive footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Cold insulation	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Water resistant footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Foot arch protection (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankle protection	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cut resistance upper (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Heat resistant outsole (at 300ºC/1min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Slip resistance ceramic floor w SLS solution	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Slip resistance steel floor w glycerol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Slip resistance SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Compulsory for the relevant category
O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirement if marked
* = Obligatory to present one of the three slip resistance requirements
N.B.: Your footwear may be marked with one or more of the symbols in the table indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the resistance capacity and the protection functions. Please consult our customer service for further details.
RECOMMENDED USE: This footwear (safety- respective work category) is recommended for the following types of use:
EN ISO 20345:2011 (with reinforced toe-cap): for work involving a high risk of impact over the toe section.
- with penetration resistant property: carpentry, concrete, road paving, civil engineering, demolition, construction, yards, warehouse areas, roofing, glass industry etc.
- without penetration resistant property: work on bridges, inside tall buildings, in elevator, in the steel industry, furnaces, piping, cranes, electrical appliances, heating and air conditioning plant installation, maintenances and alteration work, metal industry, stone quarry, mining, dumps, outdoor activities, ceramic moulding, work with building materials, freight and storage, treatment of frozen meat and tinned foods, shipyards, railroads etc.
- with cold/heat insulating insole: work on and with either excessively cold or hot masses.
- with reinforced ankle section, in case of risk of objects falling against the ankle
- with waterproof membrane: work in extremely moist environments or temporary immersion of the foot in water or other non-aggressive liquids
- with heat-resistant outsole: ironworks and other processing industries
EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap):
- for works without risk of impact of the foot.
Metal **(Metal anti perforation)** : is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal **(Non Metal anti perforation)** : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness).
"Metal anti perforation" or "Non Metal anti perforation" on the box label indicates the type of insert used.
For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.
The identification and the choice of suitable PPE equipment is the employer's responsibility. We therefore recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.

CE label on the upper	monitor	Manufacturer´s logo & name
	CE	Mark of conformity EC directive 89/686/CEE
	" EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012"	Reference standard
	S1 P etc.	Category of requirements and/or safety
	Name	Article name
	12345	Article code
	EUR 42 UKM8	Size
	1st 09	Manufacture date
sole	42	Size

CARE AND MAINTENANCE: The lifetime of this footwear can be extended by cleaning them after each use and by adopting the following simple habits: dry off in ventilated areas, away from heat sources, remove soil or other substances by using a good brush or cloth, periodically treat the upper with suitable products (creams, polish, sprays, etc.), avoid aggressive chemicals (such as fuel, acids, solvents, etc.) which may jeopardise quality, durability and safety of the PPE. quality, safety and lifetime of the PPE. **PRESERVATION AND DISPOSAL: In view of the many different environmental factors involved, such as humidity and heat,**
it is not possible to define a definite shelf life. Generally speaking, footwear with Polyurethane bottoms has a presumable shelf life of three years, provided it is kept in a dry and ventilated storage place where the temperature is not too high. Dispose of the device in compliance with current standards on environment safeguard and differentiated waste collection. This footwear is produced without using toxic or harmful materials. It is classified as non-hazardous waste and is certified with the European Waste Code (EWC): Leather: 04.01.99 / Fabric: 04.02.99 / Cellulose material: 03.03.99
Metal materials: 17.04.99 or 17.04.07
Supports lined with PU and PVC, elastomeric and polymeric material: 07.02.99
NOTE ON REMOVABLE FOOTBED: If at the time of purchase there is a removable footbed inside, provided by the manufacturer, the performance of the footwear is guaranteed by means of tests on this type of removable footbed. If it should become necessary to replace the removable footbed, it must be replaced with a similar one, supplied by the manufacturer. If at the time of purchase there is no removable footbed inside, the performance of the footwear is guaranteed by means of tests on shoes with no removable footbed. If the removable footbed used is different to that supplied by the manufacturer, a check must be made of the electrical properties of the footwear/removable footbed combination.
ANTISTATIC FOOTWEAR: Footwear marked A, S1, S2, S3, O1, O2 or O3 have antistatic properties in compliance with the reference standard. Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention program at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.
The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.
Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions.
If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.
Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.
In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

NOTES FOR TOE-CAP AND PENETRATION RESISTANT INSOLE:
The protective components are designed to fulfil current regulations to protect the toes against severe impact or compression and the foot against penetration of sharp objects.
N.B.: In case of 1 (one) incidence of impact and/or penetration, the footwear to be replaced EVEN IF NO DAMAGE IS VISIBLE. Protection is ensured only when footwear is worn when correctly fastened.

IT ISTRUZIONI PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Questo articolo è corredato di marchio "CE", in quanto è stato prodotto in conformità alle specifiche tecniche della Direttiva DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) 89/686/CEE e successive modifiche, nonché alle norme europee armonizzate EN ISO 20345:2011 oppure EN ISO 20347:2012. La conformità di questa calzatura antinfortunistica è stata certificata da un organismo notificato CEE.
Queste istruzioni sono state approvate dall'organismo notificato n° 0498 (Ricotest S.r.l. Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR) e no0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) in occasione dell'attestato di conformità CEE come previsto dalla **Direttiva 89/686/CEE** per i Dispositivi di Protezione individuale di IIa Categoria.
CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE: Poiché si tratta di una calzatura antinfortunistica, offre il livello di protezione più elevato dai rischi meccanici; questo vale in particolare per il puntale (solo EN ISO 20345:2011) che protegge il piede da:
- impatti fino a 200 J sulla punta, da un'altezza massima di 14 mm (rif. taglia 42)
- forze di schiacciamento fino a 15 kN da un'altezza massima di 14 mm (rif. taglia 42)
Oltre ai requisiti di base, sono stati applicati i requisiti riportati nella seguente tabella:

SIMBOLO	REQUISITO	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Resistenza del puntale a 200 J e 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zona del tallone chiusa	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Resistenza della suola esterna agli idrocarburi	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Assorbimento di energia nella zona del tallone 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Calzatura antistatica	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua nella tomaia	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Resistenza alla penetrazione della suola 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Calzatura conduttiva	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Isolamento dal calore	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Isolamento dal freddo	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Calzatura resistente all'acqua	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protezione dell'arco del piede (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Protezione della caviglia	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistenza al taglio della tomaia (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Resistenza al calore della suola esterna (a 300ºC/1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Resistenza allo scivolamento su fondo in ceramica con acqua e detergente	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Resistenza allo scivolamento su fondo in acciaio con glicerolo	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Resistenza allo scivolamento SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obbligatorio per la categoria corrispondente
O = Opzionale, applicabile in aggiunta al requisito obbligatorio se indicato
* = È obbligatorio presentare uno dei tre requisiti di resistenza allo scivolamento
N.B. La calzatura potrebbe essere marcata con uno o più simboli in tabella, indicanti caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. I rischi coperti sono solamente quelli indicati dal simbolo corrispondente.
L'uso di accessori non approvati può alterare le caratteristiche di resistenza e le funzioni di protezione. Per maggiori informazioni è possibile consultare il nostro servizio di assistenza.
USO RACCOMANDATO: Questa calzatura antinfortunistica per la categoria di lavoro corrispondente è raccomandata per le seguenti tipologie d'uso:
EN ISO 20345:2011 (con puntale rinforzato): per i lavori che comportano un rischio elevato di impatto sulla sezione della punta.
- con caratteristiche di resistenza alla penetrazione: carpenteria, cemento, asfaltatura stradale, ingegneria civile, demolizioni, edilizia, cantieri, magazzini, coperture di tetti, industria del vetro ecc.
- senza caratteristiche di resistenza alla penetrazione: lavori sui ponti, all'interno di edifici alti, ascensori, industria dell'acciaio, altiforni, impiantistica, gru, apparecchi elettrici, installazione di impianti di riscaldamento e climatizzazione, manutenzioni e ristrutturazioni, industria metallurgica, cave, miniere, discariche, attività all'aperto, ceramica, lavori con materiali edili, spedizioni e facchinaggio, trattamento di carni surgelate e alimenti in scatola, cantieri navali, ferrovie ecc.
- con isolamento da freddo/calore della suola interna: lavori su superfici particolarmente fredde o calde.
- con sezione delle caviglie rinforzata, in caso di rischio di caduta di oggetti contro le caviglie.
- con membrana impermeabile: lavori in ambienti estremamente umidi o immersione temporanea del piede in acqua o altri liquidi non aggressivi.
- con suola esterna resistente al calore: lavorazione del metallo e altre industrie di lavorazione.
EN ISO 20347:2012 (senza puntale rinforzato):
- lavori senza rischio di impatto del piede.
Inserto antiperforazione metallico **(Metal anti perforation)** : la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa. Inserto antiperforazione non metallico **(Non Metal anti perforation)** : può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita). La scritta "Metal anti perforation" o "Non Metal anti perforation" sull'etichetta scatola indica il tipo di inserto utilizzato. Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributor indicati in questa nota informativa d'uso.
L'identificazione e la scelta dei DPI appropriati sono di competenza del datore di lavoro. Pertanto, si raccomanda di verificare PRIMA DELL'USO se le caratteristiche del modello selezionato sono appropriate per le proprie esigenze specifiche.

Marchio CE sulla parte superiore	monitor	Logo e nome del produttore
	CE	Marchio di conformità CE ai sensi della Direttiva 89/686/CEE
	"EN ISO 20345:2011" oppure "EN ISO 20347:2012"	Normativa di riferimento
	S1 P ecc.	Categoria di requisiti e/o sicurezza
	Nome	Nome articolo
	12345	Codice articolo
	EUR 42 UKM8	Taglia
	1st 09	Data di produzione
Suola	42	Taglia

CURA E MANUTENZIONE: La durata di questa calzatura può essere prolungata pulendola dopo ogni uso e adottando le seguenti semplici abitudini: lasciarla asciugare in ambienti ventilati e lontano da fonti di calore, rimuovere terra e altre impurità utilizzando una buona spazzola o un panno, trattare periodicamente la parte superiore con prodotti appropriati (creme, lucidi, spray ecc.), evitare prodotti chimici aggressivi come benzina, acidi, solventi ecc. che possono compromettere la qualità, la durata e la sicurezza del DPI.
CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO: A causa di molteplici fattori ambientali, come umidità e temperatura non è possibile definire una data certa di scadenza. Generalmente le calzature con fondo in Poliuretano hanno una durata di immagazzinamento ipotizzabile di tre anni, se conservate in ambienti asciutti, aerati e a temperatura non eccessivamente alta. Smaltire il dispositivo rispettando le normative vigenti in materia di tutela ambientale e raccolta differenziata. Queste calzature sono state realizzate senza l'impiego di materiali tossici o nocivi. Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (CER): Pellame: 04.01.99 / Tessuti: 04.02.99 / Materiale cellulosico: 03.03.99 Materiali metallici: 17.04.99 or 17.04.07
Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99
NOTA IN MERITO AL PLANTARE AMOVIBILE: Qualora all'acquisto sia presente un plantare amovibile interno, fornito dal produttore, le prestazioni della calzatura sono state accertate mediante test su plantari amovibili di questo tipo. In caso di sostituzione, il plantare amovibile deve essere sostituito con un plantare simile, fornito dal produttore. Qualora all'acquisto non sia presente un plantare amovibile interno, le prestazioni della calzatura sono state accertate mediante test su calzature sprovviste di plantare amovibile. In caso di utilizzo di un plantare amovibile diverso da quello fornito dal produttore, devono essere verificate le proprietà elettriche della combinazione di calzatura/plantare amovibile.
CALZATURA ANTISTATICA: Le calzature marcate con A, S1, S2, S3, O1, O2 o O3 presentano caratteristiche antistatiche in conformità alla normativa di riferimento. Le calzature antistatiche devono essere utilizzate qualora sia necessario minimizzare la formazione di cariche elettrostatiche, evitando quindi il rischio di scintille e innesco ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e qualora il rischio di scossa elettrica da eventuali apparecchi elettrici o dispositivi sotto tensione non sia stato eliminato completamente. Tuttavia, occorre notare che la calzatura antistatica non è in grado di garantire una protezione adeguata dalle scosse elettriche, in quanto introduce soltanto una resistenza tra il piede e il pavimento. Qualora il rischio di scossa elettrica non sia stato eliminato completamente, devono essere adottate ulteriori misure per evitare tale rischio. Tali misure, nonché i test addizionali specificati di seguito, devono diventare parte integrante del piano di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per scopi antistatici, normalmente il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere una resistenza elettrica inferiore a 1.000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Il limite minimo di resistenza di un prodotto nuovo è 100 kΩ, per assicurare una certa protezione limitata da scosse elettriche pericolose o innesco in caso di guasto a qualsiasi apparecchio elettrico funzionante a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utenti devono essere consapevoli del fatto che la calzatura potrebbe fornire una protezione inadeguata e di conseguenza devono sempre essere adottate misure di sicurezza aggiuntive per proteggere gli utenti.
La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere alterata in misura significativa da flessione, contaminazione oppure umidità. Questa calzatura potrebbe non assicurare la funzione prevista qualora sia utilizzata in condizioni di umidità elevata. Pertanto, è necessario accertarsi che il prodotto sia in grado di assolvere alla propria funzione di dissipare le scariche elettrostatiche e fornire anche una certa protezione per tutta la sua durata. Si raccomanda all'utente di stabilire un proprio test di resistenza elettrica, da effettuare ad intervalli regolari e frequenti.
Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttive qualora siano indossate per periodi di tempo prolungati in ambienti umidi o bagnati.
Qualora la calzatura sia indossata in condizioni in cui il materiale della suola sia contaminato, l'utente deve sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in un'area pericolosa.
Nel caso delle calzature antistatiche, la resistenza del pavimento deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalla calzatura.
Durante l'uso, non devono essere introdotti elementi isolanti tra la suola interna della calzatura e il piede dell'utente. In caso di inserto tra la suola interna e il piede, devono essere verificate le proprietà elettriche della combinazione di calzatura/inserto.
NOTE IN MERITO A PUNTALE E SUOLA INTERNA RESISTENTE ALLA PENETRAZIONE:
I componenti protettivi sono progettati in conformità alle normative vigenti per proteggere le dita del piede da forti impatti o compressioni e il piede dalla penetrazione di oggetti appuntiti.
N.B. In caso di 1 (un) incidente di impatto e/o penetrazione, la calzatura deve essere sostituita ANCHE IN ASSENZA DI DANNI VISIBILI. La protezione è garantita solamente quando la calzatura è allacciata correttamente.

HUN EGYESÜLT KIRÁLYSÁG HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT
A terméken szereplő „CE" jelzés arra utal, hogy a termék előállítása teljes mértékben megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó 89/686/EK irányelvben, illetve annak módosításaiban foglalt műszaki előírásoknak, valamint az EN ISO 20345:2011, illetve az EN ISO 20347:2012 európai harmonizált szabványoknak. A biztonsági vagy munkavédelmi lábbeli megfelelőségét az EK által kijelölt szervezet tanúsítja.
Ezeket az útmutatókat a 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) vizsgálóintézet jóváhagyta a 2. kategóriába tartozó egyéni védőeszközökre vonatkozó **89/686/EGK irányelv**nek megfelelő EK-megfelelőségi nyilatkozat kiállítása során.
TERMÉKJELLEMZŐK: Mivel biztonsági/munkavédelmi felszerelésről van szó, a lábbeli a legmagasabb fokú védelmet nyújtja a mechanikai hatások ellen, különösen az orrbetéten (csak az EN ISO 20345:2011 szabvány esetében), amely a következő jellemzőket eredményezi:
- a cipő maximum 200 J energiának megfelelő ütéssel szemben nyújt védelmet az orr-részen min. 14 mm-es távolságból (42-es méret esetén)
- a cipő maximum 15 kN-os nyomás ellen nyújt védelmet min. 14 mm-es távolságból (42-es méret esetén)
A cipő az alapvető követelményeken kívül az alábbi táblázatban szereplő követelményeknek is megfelel:

JEL	KÖVETELMÉNY	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Orr-rész ellenállása: akár 200 J és 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zárt sarokrész	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Üzemanyagnak és olajnak ellenálló külső talp	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energiaelnyelő sarokrész 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antisztatikus lábbeli	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vízlepergető felső rész	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Átszúrásnak ellenálló sarok 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Vezetőképes lábbeli	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Meleg elleni szigetelés	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Hideg elleni szigetelés	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vízálló lábbeli	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Lábboltozat védelme	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Bokavédelem	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Vágásnak ellenálló felsőrész	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Hőálló külső talp (300 ºC/1 perc értéken)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Csúszásgátló talp kerámiapadlón SLS-oldattal	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Csúszásgátló talp acél padlón glicerinnel	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Csúszásgátló talp SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Az adott kategória esetében kötelező
O = Opcionális, a termék az alapvető követelmények mellett rendelkezik ezzel a funkcióval
* = A három csúszásgátlással kapcsolatos követelmény egyikét teljesítení kell

Megjegyzés: Az Ön által megvásárolt lábbelin a táblázatban szereplő jelek közül egy vagy több is szerepelhet, amelyek az adott modellre vonatkozó alapvető követelményeken felül további biztonsági jellemzőket jelölnek. Az adott modell csak a jelekkel meghatározott kockázatok ellen nyújt védelmet.
A nem megfelelő kiegészítők használata megváltoztathatja a cipő ellenállóképességét és védelmi funkcióit. Részletes tájékoztatásért kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

JAVASOLT FELHASZNÁLÁSI TERÜLETEK: A munkavédelmi lábbelik használata a következő területeken javasolt:
EN ISO 20345:2011 (megerősített orr-résszel): a lábujjakra nagy kockázatot jelentő munkák esetében.
- átszúrás elleni védelmet nyújtó lábbelik: ácsmunkák, betonozás, útépítés, mélyépítés, bontási munkák, építkezés, udvarok, raktárak, tetőfedés, üvegipar stb.
- átszúrás elleni védelmet nem nyújtó modellek: hidakon, magas épületek belsejében, felvonókban végzett munkák, acélipar, kohók, csövek, daruk, elektromos berendezések gyártása, fűtés és légkondicionálás beszerelése ipari létesítményekbe, karbantartási és átalakítási munkák, fémipar, kőfejtők, bányászat, szeméttelepek, kültéri tevékenységek, agyagformázás, építőanyagokkal kapcsolatos munkák, rakodás és tárolás, fagyott hús és konzerv élelmiszerek kezelése, hajógyárak, vasút stb.
- hideg/meleg elleni szigeteléssel ellátott modellek: extrém hideg vagy forró felületen történő munkavégzés.
- megerősített bokavédelemmel ellátott modellek: olyan területek, ahol fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak esnek a bokára
- vízálló membránnal rendelkező modellek: extrém nedves környezetben végzett munkák, illetve olyan munkák, ahol előfordulhat a láb vízbe vagy más nem agresszív folyadékba történő belemerülése
- hőálló külső talppal rendelkező modellek: vas megmunkálása, illetve egyéb feldolgozó iparágak
EN ISO 20347:2012 (megerősített orr-rész nélkül):
- olyan munkák, amelyek nem jelentenek kockázatot a lábfejre.
Fémből készült áthatolás elleni védőbetétek (**Metal anti perforation**): áthatolással szembeni ellenálló képességük kevésbé függ az átvágást végző tárgy tulajdonságaitól (pl. átmérőjétől, geometriai alakjától, a csúcsszögtől),
nem fémből készült áthatolás elleni védőbetétek (**Non Metal anti perforation**): könnyebbek és rugalmasabb lehetnek, és nagyobb területet képesek lefedni a fémbetéttel szemben; ugyanakkor áthatolással szembeni ellenálló képességük nagyobb mértékben függ az átvágást végző tárgy tulajdonságaitól (pl. átmérőjétől, geometriai alakjától, a csúcsszögtől).
A dobozcímkén található „Metal anti perforation" vagy „Non Metal anti perforation" felirat jelöli a felhasznált betét típusát.
Az ehhez a cipőhöz használt áthatolás elleni védőbetét típusával kapcsolatos további információért forduljon az ebben a használati útmutatóban feltüntetett gyártóhoz vagy kereskedőjéhez.
A megfelelő egyéni védőeszköz azonosítása és kiválasztása a munkaadó felelőssége. Ezért javasoljuk, hogy HASZNÁLAT ELŐTT ellenőrizze, hogy az adott modell jellemzői megfelelőek-e a munkavégzési területhez.

CE címke a felső részen	monitor	A gyártó logója és neve
	CE	Megfelelőségi jelölés a 89/686/EK irányelv értelmében
	„EN ISO 20345:2011" vagy „EN ISO 20347:2012"	Vonatkozó szabvány
	S1 P stb.	Előírásokal kapcsolatos és/vagy biztonsági osztály
	Név	Termék neve
	12345	Termékkód
	EUR 42 UKM8	Méret
	09.01.	Gyártási dátum
talp	42	Méret

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS: A lábbeli élettartama jelentősen meghosszabbítható, ha minden használat után megtisztítja, és elvégzi az alábbi egyszerű lépéseket: a cipőt jól szellőző helyen, hőforrásoktól távol szárítsa; a cipőre került földet vagy egyéb szennyeződést egy megfelelő kefével vagy ronggyal távolítsa el, rendszeresen kezelje a cipő felsőrészét megfelelő termékekkel (cipőkrémmel, cipőfényezővel, spray-vel stb.); kerülje az agresszív vegyi anyagok (üzemanyag, savak, oldószerek stb.) használatát, mivel ezek veszélyeztethetik az egyéni védőfelszerelés minőségét, tartósságát és biztonságosságát.
TÁROLÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉS: A sokféle környezeti tényező, pl. a páratartalom vagy a hőmérséklet miatt nem lehet pontos eltarthatósági határidőt megállapítani. A poliuretán talpú cipőket általában három évig lehet tárolni, amennyiben a tárolás száraz, jól szellőző és nem forró körülmények között valósul meg.
A terméket a hatályos környezetvédelmi előírásoknak és a szelektált hulladékgyűjtésnek megfelelően kell hulladékkezelni. A cipő sem mérgező, sem káros anyagot nem tartalmaz. Ennek megfelelően ártalmatlan ipari hulladékként kell kezelni. A cipő az Európai Hulladékkatalógus (CER) szerinti azonosítással rendelkezik. Bőr: 04.01.99 / Szövet: 04.02.99 / Cellulóz: 03.03.99 Fémek: 17.04.99 vagy 17.04.07
Ortopédiai betétek PU- és PVC-bevonattal, anyaguk: elasztomer és polimer: 07.02.99
FIGYELMEZTETÉS KIVEHETŐ TALPBETÉT ESETÉN: Ha vásárláskor a cipőhöz a gyártó által biztosított kivehető talpbetét tartozik, a gyártó ezen típusú talpbetéttel végzett tesztek alapján garantálja a lábbeli teljesítményét. Ha szükségessé válik a kivehető talpbetét cseréje, a gyártó által biztosított ugyanolyan típusú talpbetétet kell használni. Ha vásárláskor a cipőhöz nem tartozik a gyártó által biztosított kivehető talpbetét, a gyártó talpbetét használata nélküli tesztek alapján garantálja a lábbeli teljesítményét. Ha a felhasznált kivehető talpbetét eltér a gyártó által biztosított talpbetéttől, meg kell vizsgálni a lábbeli és a kivehető talpbetét együttes használata esetén érvényes elektronikai tulajdonságokat.

ANTISZTATIKUS LÁBBELI: Az A, S1, S2, S3, O1, O2 vagy O3 jelzéssel ellátott lábbelik antisztatikus tulajdonságokkal rendelkeznek, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabványnak. Antisztatikus lábbeli használata azokban az esetekben javasolt, amikor az elektrosztatikus töltés szétoszlatásával minimálisra kell csökkenteni a töltések felhalmozódását annak érdekében, hogy elkerülhető legyen például a gyúlékony anyagok és gőzök szikragyújtása, valamint ha bármely elektromos berendezés vagy alkatrész esetében nem lehet teljesen kizárni az áramütés veszélyét. Fontos tudni azonban, hogy az antisztatikus lábbelik nem garantálnak kellő védelmet áramütés ellen, mivel csak ellenállást képeznek a láb és a padló között. Ha az áramütés kockázatát nem sikerült teljesen megszüntetni, további intézkedésekre van szükség. Ezeknek az intézkedéseknek a lent említett további tesztekkel egyetemben a balesetmegelőzési program részét kell képezniük a munkahelyeken. A kísérletek kimutatták, hogy antisztatikus célból egy adott terméken áthaladó kisülési útvonal elektromos ellenállása legfeljebb 1000 MΩ lehet hasznos élettartama során. Egy új terméknek legalább 100 kΩ ellenállással kell rendelkeznie ahhoz, hogy korlátozott védelmet nyújtson a veszélyes áramütés vagy begyulladás ellen abban az esetben, ha egy elektromos berendezés 250 V alatti feszültség mellett meghibásodik. Figyelembe kell venni azonban, hogy bizonyos esetekben a lábbeli nem nyújt megfelelő védelmet, és további folyamatos intézkedésekre lehet szükség a lábbeli viselőjének védelme érdekében.
Az ilyen típusú lábbelik elektromos ellenállása hajlítás, beszennyeződés vagy nedvesség hatására megváltozhat. Nedves körülmények között előfordulhat, hogy a lábbeli nem tölti be eredeti funkcióját, ezért a lábbeli teljes élettartama alatt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a lábbeli képes-e az elektrosztatikus töltés szétoszlatására, valamint bizonyos fokú védelem biztosítására. Javasoljuk, hogy a felhasználók rendszeresen és gyakran teszteljék az elektromos ellenállást munkahelyükön.
Hosszabb ideig nedves körülmények között viselve az I. osztályú lábbelik nedvességet szívhatnak magukba, ezáltal vezetőképessé válhatnak.
Ha a lábbeli viselése során annak talpa beszennyeződik, a lábbeli viselőjének veszélyes területre való belépés előtt ellenőriznie kell a cipő elektromos tulajdonságait.
Antisztatikus lábbeli használata esetén ügyelni kell arra, hogy a padló ellenállása ne rontsa a lábbeli által nyújtott védelem hatásfokát.
A lábbeli belső talpa és a lábbeli viselőjének talpa közé nem célszerű szigetelőelemet helyezni. Ha a belső talp és a lábbeli viselőjének talpa közé mégis betétet helyeznek, a lábbeli és a betét együttes elektromos tulajdonságait ellenőrizni kell.

MEGERŐSÍTETT ORR-RÉSSZEL ÉS ÁTSZÚRÁS ELLENI VÉDELEMMEL RENDELKEZŐ LÁBBELIK ESETÉBEN:
A lábbeli védelmet nyújtó részeit úgy tervezték, hogy az előírásoknak megfelelően védelmet nyújtsanak a lábujjaknak ütés vagy összenyomódás ellen, a lábnak pedig éles tárgyak okozta átszúrás ellen.
Megjegyzés: Bármilyen jellegű egyszeri ütést és/vagy átszúrást követően a lábbelit ki kell cserélni MÉG AKKOR IS, HA NEM ÉRTE SZEMMEL LÁTHATÓ KÁROSODÁS. A lábbelik kizárólag megfelelően bekötött állapotban nyújtanak védelmet.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE
Tento výrobek má označení „CE", protože byl vyroben v plné shodě s technickými specifikacemi nařízení PPE (osobní ochranné vybavení) 89/686/EEC a následnými úpravami a také ve shodě s evropskými harmonizovanými standardy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012. Tato shoda obuvi s bezpečnostními a pracovními požadavky byla potvrzena notifikovaným orgánem EEC.
Tyto instrukce byly schváleny zkušebním institutem č. 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) při vystavování ES prohlášení o shodě podle **směrnice 89/686/EHS** o osobních ochranných prostředcích kategorie 2.
OCHRANNÉ VLASTNOSTI: Jelikož tato obuv je bezpečnostně-pracovní vybavení, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany proti mechanickému riziku; to platí především na vyztuženou špičku boty (pouze EN ISO 20345:2011), která zaručuje bezpečnost pro prsty:
- v případě nárazů až do 200 J na špičku, s minimální vůlí 14 mm (platí pro velikost 42)
- v případě nárazů až do 15 kN na špičku, s minimální vůlí 14 mm (platí pro velikost 42)
Kromě základních požadavků jsou splněny i jiné požadavky, jak uvádí tabulka níže:

SYMBOL	POŽADAVEK	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Odolnost ochrany prstů do 200 J a 15 kN	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Uzavřená oblast paty	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Podrážka odolná palivům a olejům	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Oblast paty absorbuje energii 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatická obuv	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Svršek odpuzuje vodu	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Podrážka odolná penetraci 1 100 N	O	O	–	X	O	O	–	X
C	Vodivá obuv	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Izolace před teplem	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolace před chladem	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodě odolná obuv	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Ochrana nožní klenby	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ochrana kotníku	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Svršek odolný proříznutí	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Podrážka odolná teplu (300 ºC/1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Neklouže na keramické podlaze s řešením SLS	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Neklouže na ocelové podlaze s glycerolem	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Neklouže SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = povinné pro relevantní kategorii
O = volitelné; je-li vyznačeno, doplňuje povinný požadavek
* = povinně musí splňovat jeden ze tří požadavků neklouzavosti
Pozn.: Vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly uvedenými v tabulce, což znamená, že obuv splňuje kromě základních požadavků také další vlastnosti. Jsou eliminována pouze ta rizika, která jsou vyznačena příslušným symbolem.
Použití neschváleného příslušenství může pozměnit odolnost a ochranné funkce obuvi. Další podrobností vám sdělí oddělení služeb zákazníkům.
DOPORUČENÉ POUŽITÍ: Tato obuv (kategorie bezpečnostně-pracovní obuvi) se doporučuje pro tyto způsoby použití:
EN ISO 20345:2011 (s vyztuženou špičkou boty): pro práci zahrnující vysoké riziko nárazu na oblast špičky obuvi.
- s odolností proti proniknutí: betonování, dláždění, stavebnictví, demolice, konstrukce, na zahradě, ve skladu, na střeše, ve sklenářství atd.
- bez odolnosti proti proniknutí: práce na mostech, uvnitř vysokých budov, výtahy, ocelářství, vysoké pece, instalatérství, jeřáby, elektrická zařízení, topná a klimatizační zařízení v závodech, údržba a přestavby, kovozpracující průmysl, kamenolomy, báňský průmysl, skládky, venkovní aktivity, keramické výrobky, práce se stavebními materiály, přeprava a skladování, skladování zmrazeného masa a potravinových konzerv, doky, železnice atd.
- s vnitřkem izolujícím chlad/teplo: práce v nadměrně chladných nebo horkých prostředích nebo práce s takovými materiály.
- s vyztuženou oblastí kotníku: při riziku pádu předmětů na kotník
- s vodotěsnou membránou: práce v příliš vlhkých prostředích nebo při dočasném ponoření obuvi do vody nebo neagresivních kapalin
- s tepelně odolnou podrážkou: železářský průmysl a jiná kovozpracující odvětví
EN ISO 20347:2012 (bez vyztužené špičky boty):
- pro práce bez rizika nárazu na nohy.
Kovové vložky odolné proti propíchnutí **(Metal anti perforation)** : odolnost proti propíchnutí je méně závislá na tvaru pronikajícího předmětu (např. průměr, geometrie, úhel špičky),
Nekovové vložky odolné proti propíchnutí **(Non Metal anti perforation)** : mohou být lehčí a flexibilnější a pokrýt větší plochu v porovnání s kovovou vložkou; odolnost proti propíchnutí však více závisí na tvaru pronikajícího předmětu (např. průměr, geometrie, úhel špičky).
Nápis „Metal anti perforation" nebo „Non Metal anti perforation" na etiketě na krabici označuje druh použité vložky.
Další informace o typu vložky odolné proti propíchnutí, který byl použit pro tuto obuv, si vyžádejte u výrobce uvedeného v tomto doporučení ohledně používání nebo u svého prodejce.
Za označení a volbu vhodného vybavení PPE odpovídá zaměstnavatel. Proto doporučujeme, abyste PŘED POUŽITÍM zkontrolovali, zda vlastnosti zvoleného modelu odpovídají specifickým potřebám.

Značka CE v horní části obuvi	monitor	Logo a název výrobce
	CE	Značka shody s nařízením EK 89/686/CEE
	„EN ISO 20345:2011" nebo „EN ISO 20347:2012"	Referenční norma
	S1 P atd.	Kategorie požadavků a/nebo bezpečnosti
	Název	Název výrobku
	12345	Kód zboží
	EUR 42 UKM8	Velikost
	1. 09	Datum výroby
Podrážka	42	Velikost

PÉČE A ÚDRŽBA: Životnost této obuvi lze prodloužit, pokud ji po každém použití vyčistíte a osvojíte si následující jednoduché návyky: nechávejte schnout ve větraném prostoru, mimo zdroje tepla, odstraňte zeminu nebo jiné materiály dobrým kartáčem nebo hadrem, svršek pravidelně ošetřujte vhodnými výrobky (krémy, leštidla, spreje atd.), vyhýbejte se agresivním chemikáliím (např. paliva, kyseliny, ředidla atd.), které mohou ohrozit kvalitu, trvanlivost a bezpečnost výrobků PPE.
SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE: Z důvodu působení mnoha okolních vlivů, například vlhkosti a teploty, není možné stanovit přesnou dobu trvanlivosti. Za normálních okolností lze obuv s polyuretanovou podešví optimálně skladovat tři roky, pokud je uložena v suchém, větraném a nepříliš horkém prostředí.
Při likvidaci výrobku dodržujte platné předpisy na ochranu životního prostředí a odevzdejte jej do tříděného odpadu. Tato obuv je vyrobena z materiálu, který není toxický ani škodlivý. Proto by s ní mělo být nakládáno jako s neškodným průmyslovým odpadem. Klasifikaci naleznete v evropském seznamu odpadů (EWC). Useň: 04.01.99 / textil: 04.02.99 / celulózový materiál: 03.03.99 Kovy: 17.04.99 nebo 17.04.07
Ortopedické vložky s potahem z PU a PVC, materiál: elastomer a polymer: 07.02.99
POZNÁMKA K VYJÍMATELNÝM VLOŽKÁM: Jestliže v zakoupené obuvi je uvnitř vyjímatelná vložka dodaná výrobcem, vlastnosti obuvi jsou zaručeny, protože testy byly provedeny s tímto typem vyjímatelné vložky. Jestliže bude nutné vyjímatelnou vložku vyměnit, musíte ji vyměnit za podobnou dodanou výrobcem obuvi. Jestliže v zakoupené obuvi není uvnitř vyjímatelná vložka dodaná výrobcem, vlastnosti obuvi jsou zaručeny, protože testy obuvi byly provedeny bez vyjímatelné vložky. Jestliže je použita jiná vyjímatelná vložka, než jakou dodal výrobce obuvi, musí být provedena kontrola ohledně elektrických vlastností kombinace obuvi a vyjímatelné vložky.
ANTISTATICKÁ OBUV: Obuv označená A, S1, S2, S3, O1, O2 nebo O3 má antistatické vlastnosti ve shodě s referenční normou. Antistatickou obuv byste měli používat, jestliže je nutné minimalizovat vytváření elektrostatického náboje odváděním tohoto náboje a tak se vyhnout riziku zapálení jiskrou, například u hořlavých látek a výparů, a pokud riziko úrazu elektrickým proudem z jakéhokoli elektrického přístroje nebo částí pod napětím není zcela eliminováno. Musíte však pamatovat na to, že antistatická obuv nemůže zaručit adekvátní ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože vlastně jen zajišťuje odpor mezi nohou a podlahou. Jestliže riziko úrazu elektrickým proudem nebylo zcela eliminováno, jsou zapotřebí další opatření k eliminaci tohoto rizika. Taková opatření a také další testy uvedené níže by měly být rutinní součástí programu prevence nehod na pracovišti. Zkušenosti ukázaly, že pro antistatické účely by vybíjející cesta skrz výrobek měla normálně mít elektrický odpor nižší než 1 000 MΩ, a to po celou dobu životnosti výrobku. Hodnota 100 kΩ je specifikována jako nejnižší limit odporu u nového výrobku, aby byla zajištěna určitá omezená ochrana proti nebezpečnému úrazu nebo zapálení elektrickým proudem v případě, že dojde k poruše nějakého elektrického přístroje pracujícího s napětím do 250 V. Avšak za určitých podmínek by si uživatelé měli být vědomi, že obuv může poskytovat jen neadekvátní ochranu, takže by vždy měla být učiněna další opatření k ochraně uživatele.
Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může výrazně změnit při ohnutí, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí splňovat očekávané vlastnosti, pokud by byla nošena ve vlhkých podmínkách. Proto je nutné zajistit, aby výrobek během celé své životnosti dokázal plnit plánovanou funkci odvádění elektrostatického náboje a také poskytoval určitou ochranu. Doporučujeme, aby si uživatel stanovil vnitrofiremní test elektrického odporu a prováděl jej v pravidelných, častých intervalech.
Obuv třídy I dokáže absorbovat vlhkost a může se stát vodivou, pokud by byla nošena delší dobu ve vlhku a mokru.
Jestliže by obuv byla nošena místech, kde by se podrážka hodně znečistila, uživatel by měl vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti obuvi předtím, než vstoupí do nebezpečné oblasti.
V místech, kde se používá antistatická obuv, by odpor podlahy měl být takový, aby nenarušil ochranu, kterou poskytuje samotná obuv.
Při nošení by mezi vnitřek boty a chodidlo uživatele neměl být vložen žádný izolační materiál. Jestliže mezi vnitřek boty a chodidlo uživatele bude vložena nějaká vložka, měli byste zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace obuv-vložka.

POZNÁMKY K VYZTUŽENÉ ŠPIČCE BOTY A PODRÁŽCE ODOLNÉ PRONIKNUTÍ:
Ochranné části jsou navrženy tak, aby splňovaly aktuální předpisy o ochraně prstů před silným nárazem i stlačením a nohu před proniknutím ostrých předmětů.
Pozn.: V případě 1 (jednoho) výskytu nárazu a/nebo proniknutí byste obuv měli vyměnit, DOKONCE I KDYŽ NENÍ VIDĚT POŠKOZENÍ OBUVI. Ochrana je zaručena pouze tehdy, pokud je obuv při nošení řádně upevněna.

PL INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM
Ten produkt posiada oznaczenie CE, ponieważ został wyprodukowany w pełni zgodnie ze specyfikacją techniczną zawartą w dyrektywie PPE (dot. środków ochrony indywidualnej) 89/686/EWG wraz z późniejszymi zmianami, a także z europejskimi normami zharmonizowanymi EN ISO 20345:2011 i EN SO 20347:2012. Zgodność obuwia ochronnego lub roboczego została potwierdzona przez jednostkę notyfikowaną EWG.
Niniejsze instrukcje zostały zatwierdzone przez jednostkę notyfikowaną nr 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) przy okazji wydania deklaracji zgodności WE w oparciu
WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE: W związku z tym, że niniejsze obuwie stanowi środek ochronny/wyposażenie robocze, zapewnia ono najwyższy stopień ochrony przeciwko zagrożeniom mechanicznym. Dotyczy to przede wszystkim podnosków (wyłącznie obuwie wg normy EN ISO 20345:2011), które zabezpieczają stopę:
- przed uderzeniem o mocy do 200 J, przy minimalnej wolnej przestrzeni wynoszącej 14 mm (rozmiar 42)
- przed zgnieceniem z siłą do 15 kN, przy minimalnej wolnej przestrzeni wynoszącej 14 mm (rozmiar 42)
Oprócz wymagań podstawowych obuwie spełnia również inne wymagania, które wyszczególniono w poniższej tabeli:

SYMBOL	WYMAGANIE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Odporność podnoska na uderzenie o sile 200 J i 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zabudowana pięta	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Podeszwa odporna na działanie paliwa i oleju	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Pochłanialność energii w okolicach pięty 20 J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Obuwie antyelektrostatyczne	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Cholewka nieprzepuszczająca wody	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Podeszwa odporna na przebicie o sile 1100 N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Obuwie prądoprzewodzące	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Właściwości izolacji od ciepła	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Właściwości izolacji od zimna	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Obuwie wodoodporne	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Ochrona śródstopia (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ochrona kostki	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cholewka odporna na rozcięcie (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Odporność podeszwy na kontakt z gorącym podłożem (do 300°C przez 1 minutę)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Odporność na poślizg na podłożu ze stali pokrytym glicerolem	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Odporność na poślizg SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obowiązkowo dla odpowiedniej kategorii
O = Opcjonalnie, oprócz wymagań obowiązkowych, o ile zaznaczono
* = Obowiązkowe wskazanie jednego z trzech wymagań dotyczących odporności na poślizg
Uwaga: obuwie może posiadać jedno lub kilka oznaczeń zawartych w powyższej tabeli w celu wskazania dodatkowych właściwości związanych z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa. Obuwie posiada wyłącznie te właściwości, które zostały wskazane przy użyciu odpowiedniego symbolu.
Wykorzystanie niezatwierdzonych akcesoriów może negatywnie wpłynąć na właściwości odporności oraz ochronne. Aby uzyskać dalsze informacje, należy skontaktować się z obsługą klienta.
ZALECANE WYKORZYSTANIE Niniejsze obuwie zalecane jest do poniższych zastosowań (odpowiednie kategorie bezpieczeństwa):
EN ISO 20345:2011 (ze wzmocnionym podnoskiem): do prac związanych z wysokim ryzykiem uderzenia w stopę.
- z ochroną przed przebiciem: obróbka drewna, prace betoniarskie, drogowe, inżynieryjne, rozbiórkowe, budownictwo, prace rolnicze, magazynowe, pokrycie dachów, przemysł szklarski itd.
- bez ochrony przed przebiciem: prace na mostach, wysokich budynkach, windach, w przemyśle stalowym, kotłowniach, rurociągach, żurawiach, urządzeniach elektrycznych, przy montażu ogrzewania i wentylacji w zakładach, pracach konserwacyjnych i przetwórczych, w przemyśle metalurgicznym, w kamieniołomach, kopalniach, wysypiskach śmieci, pracach na otwartym powietrzu, obróbce w przemyśle ceramicznym, pracach z materiałami budowlanymi, przy transporcie i przechowywaniu towarów, obróbce mrożonego mięsa oraz żywności w puszkach, pracach stoczniowych i kolejowych.
- z wkładką zapewniającą izolację przed niską/wysoką temperaturą: praca związana z nadmiernie wysoką lub niską temperaturą.
- z ochroną kostki: w przypadku ryzyka upadku przedmiotów na kostkę.
- z nieprzemakalną powłoką: praca w warunkach znacznej wilgotności lub związana z czasowym zanurzeniem stopy w wodzie lub innych cieczach nieagresywnych.
- z podeszwą odporną na kontakt z gorącym podłożem: w hutach stali i innych gałęziach przemysłu przetwórczego.
EN ISO 20347:2012 (bez wzmocnionego podnoska):
- do prac niezwiązanych z ryzykiem uderzenia w stopę.
Metalowa wkładka chroniąca przed przebiciem **(Metal anti perforation)** : wytrzymałość na przebicie jest w mniejszym stopniu uzależniona od kształtu ostrego przedmiotu (na przykład od średnicy, geometrii, ostro zakończonego kształtu), ale z uwagi na ograniczenia rozmiarów niezbędne przy produkcji obuwia wkładka taka nie pokrywa całej powierzchni wewnętrznej części buta. Niemetalowa wkładka chroniąca przed przebiciem **(Non Metal anti perforation)** : może być lżejsza, bardziej elastyczna i pokrywać większy obszar buta w porównaniu do wkładki metalowej, ale jej wytrzymałość na przebicie może ulegać większym zmianom w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (na przykład średnicy, geometrii, ostro zakończonego kształtu).
Napis na etykiecie kartonika "Metal anti perforation" lub "Non Metal anti perforation" wskazuje rodzaj użytej wkładki.
W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat wkładki chroniącej przed przebiciem zastosowanej w tym obuwiu można się skontaktować z producentem lub dystrybutorem wskazanymi w niniejszej ulotce informacyjnej.
Za określenie i wybór odpowiednich środków ochrony indywidualnej odpowiada pracodawca. W związku z tym zaleca się, aby PRZED UŻYCIEM sprawdzić, czy właściwości wybranego modelu odpowiadają określonym potrzebom.

Oznaczenie CE na cholewce	monitor	Logo i nazwa producenta
	CE	Znak zgodności z dyrektywą 89/686/EWG
	„ EN ISO 20345:2011" lub „EN ISO 20347:2012"	Standard odniesienia
	S1 P itd.	Kategoria wymagań i/lub bezpieczeństwa
	Nazwa	Nazwa produktu
	12345	Kod produktu
	EUR 42 UKM8	Rozmiar
	01.09	Data produkcji
Podeszwa	42	Rozmiar

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Żywotność obuwia można wydłużyć poprzez czyszczenie go po każdym użyciu i stosowanie się do następujących zaleceń: suszyć w miejscach wentylowanych, z dala od źródeł ciepła, usuwać brud i inne substancje, korzystając z wysokiej jakości szczotki lub ścierki, co jakiś czas nakładać na cholewkę odpowiednie produkty (kremy, pasty, spreje itd.), unikać kontaktu ze żrącymi substancjami chemicznymi (paliwo, kwasy, rozpuszczalniki itd.), które mogą prowadzić do pogorszenia jakości, trwałości i bezpieczeństwa środków ochrony indywidualnej.
KONSERWACJA I LIKWIDACJA: Ze względu na zróżnicowane czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność i temperatura, nie jest możliwe określenie dokładnej daty przydatności obuwia. Zazwyczaj obuwie z podeszwą poliuretanową ma umowny okres zmagazynowania trzech lat, jeżeli jest ono przechowywane w suchym pomieszczeniu, odpowiednio wentylowanym i w niezbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Zlikwidować produkt w odniesieniu do norm obowiązujących w zakresie ochrony środowiska i selektywnej zbiórki odpadów.
Niniejsze obuwie zostało wyprodukowane bez zastosowania materiałów toksycznych i szkodliwych.
Należy uważać je za odpady przemysłowe, które nie są zaliczane do niebezpiecznych, posiadają Europejski Kod Odpadu (CER):
Skóra: 04.01.99 / Tkaniny: 04.02.99 / Materiał celulozowy: 03.03.99
Materiały metalowe: 17.04.99 or 17.04.07
Wzmocnienia pokryte PU i PVC, materiał elastomeryczny i polimeryczny: 07.02.99
UWAGA DOTYCZĄCA WYJMOWANEJ WKŁADKI: Jeśli w momencie zakupu wewnątrz obuwia znajduje się dostarczona przez producenta wyjmowana wkładka, właściwości obuwia zapewnione są przez testy przeprowadzone z uwzględnieniem tego rodzaju wkładki. W przypadku konieczności wymiany wkładki należy zastosować produkt o podobnych właściwościach dostarczony przez producenta. Jeśli w momencie zakupu wewnątrz obuwia nie znajduje się wyjmowana wkładka, właściwości obuwia zapewnione są przez testy przeprowadzone bez uwzględnienia wkładki. Jeśli wykorzystana jest wkładka inna niż dostarczona przez producenta, należy sprawdzić właściwości elektryczne dla danego połączenia obuwia i wkładki.

OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE Obuwie oznaczone symbolem A, S1, S2, S3, O1, O2 i O3 posiada właściwości antyelektrostatyczne, zgodnie ze standardem odniesienia. Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane, gdy konieczne jest rozproszenie elektryczności elektrostatycznej w celu zmniejszenia jej nagromadzenia do minimum, unikając ryzyka zapłonu substancji lub oparów palnych, a także w przypadku, gdy zagrożenie porażeniem prądem przez urządzenia elektryczne lub inne urządzenia znajdujące się pod napięciem nie zostało do końca wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antyelektrostatyczne nie gwarantuje całkowitej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ zapewnia jedynie ochronę pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostanie całkowicie wyeliminowane, niezbędne jest zastosowanie dodatkowych środków ochrony. Środki te, jak również wspomniane poniżej dodatkowe testy powinny stanowić część programu okresowych kontroli zapobiegających wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie pokazuje, że w celu zapewnienia ochrony antyelektrostatycznej droga wyładowania przez produkt powinna mieć w normalnych warunkach opór elektryczny mniejszy niż 1000 MΩ w każdym momencie żywotności produktu. Ustalono wartość 100 KΩ jako minimalny poziom oporności w przypadku nowych produktów. Ma to na celu zapewnienie odpowiedniego poziomu ochrony przed porażeniem prądem lub zapłonem, gdy urządzenie elektryczne okaże się uszkodzone podczas pracy przy napięciu do 250 V. Jednak w pewnych warunkach użytkownicy powinni zostać poinformowani, że ochrona zapewniana przez obuwie może okazać się niewystarczająca i należy zastosować dodatkowe środki ochrony.
Opór elektryczny dla tego typu obuwia może ulec znacznej zmianie w przypadku zagięcia, zabrudzenia lub zawilgocenia. Obuwie może nie spełniać swej funkcji w przypadku stosowania w wilgotnym otoczeniu. Dlatego też należy zadbać o to, aby obuwie było w stanie rozpraszać energię elektrostatyczną oraz zapewniać odpowiedni poziom bezpieczeństwa przez cały okres użytkowania. Zaleca się, aby użytkownik regularnie i często przeprowadzał testy oporu elektrycznego obuwia w miejscu pracy.
Obuwie klasy I może pochłaniać wilgoć i przewodzić prąd, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnym otoczeniu.
Jeśli obuwie używane jest w warunkach, w których podeszwa może ulec zanieczyszczeniu, użytkownik powinien zawsze sprawdzać właściwości antyelektrostatyczne takiego obuwia przed wejściem do strefy stwarzającej zagrożenie.
W przypadku korzystania z obuwia antyelektrostatycznego opór elektryczny podłoża musi odpowiadać poziomowi ochrony zapewnianemu przez obuwie.
W czasie korzystania z obuwia pomiędzy stopę a górną warstwę podeszwy nie należy wkładać żadnych elementów izolacyjnych. W przypadku zastosowania jakichkolwiek wkładek przed użyciem należy sprawdzić właściwości elektryczne dla danego połączenia obuwia i wkładki.

UWAGA DOTYCZĄCA PODNOSKÓW I WKŁADKI ODPORNEJ NA PRZEBICIE:
Elementy ochronne zostały zaprojektowane w celu spełnienia obecnych wymagań w zakresie ochrony stóp przed silnym uderzeniem lub naciskiem, a także przebiciem obuwia przez ostre przedmioty.
Uwaga: w wyniku wystąpienia 1 (jednego) zdarzenia polegającego na uderzeniu i/lub przebiciu obuwie należy wymienić NAWET W PRZYPADKU BRAKU OZNAK USZKODZENIA. Ochrona zapewniona jest wyłącznie, gdy obuwie jest odpowiednio zapięte.

DK BRUGERVEJLEDNING LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG
Disse anvisninger er blevet godkendt af de autoriserede myndigheder nr. 0498, Ricotest S.r.l, Via Tione 9, IT-37010 Pastrengo (VR), Italien, og nr0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),, i forbindelse med udfærdigelse af overensstemmelsesattest til **direktivet 89/686/EØF** vedrørende personlige værnemidler i klasse II.Disse sko er mærket med "CE", fordi de er fremstillet i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i direktiv nr. 89/686/EØF og efterfølgende ændringer for PV (personlige værnemidler). De opfylder også kravene i de europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Det er blevet efterprøvet af et godkent europæisk certificeringscenter, at disse sikkerhedssko/arbejdssko opfylder kravene.
BESKYTTENDE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici. Dette gør sig specielt gældende for ståltåværnet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som beskytter den forreste del af foden mod:
- slag på op til 200 Joule ved et frirum på minimum 14 mm (størrelse 42)
- klemning på op til 15 kN ved et frirum på minimum 14 mm (størrelse 42).
I tillæg til minimumkravene for de obligatoriske sikkerhedsbestemmelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

SYMBOL	BESKRIVELSE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2
-	Tåværn; slag på 200 J/klemning på 15 kN	X	X	X	X	-	-	-
-	Lukket bak parti	-	X	X	X	-	X	X
FO	Olieafvisende sål	X	X	X	X	O	O	O
E	Støddæmpning i hælen 20 J	O	X	X	X	O	X	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption	O	-	X	X	O	-	X
P	Indtrængningsmodstand (værnesål) 1100 N	O	O	-	X	O	O	-
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O
HI	Varmeisolering	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolering	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæderet (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmeresistent ydersål (300°C/1 min.)	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Skridsikkerhed testet på keramisk klinkegulv med SLS-opløsning	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Skridsikkerhed testet på stålgulv med glycerol	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Skridsikkerhed SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatorisk for den angivne kategori
O = Frivilligt, kan anvendes i tillæg til de obligatoriske betingelser hvis markeret
* = Fodtøjet skal opfylde mindst ét af de tre krav til skridsikkerhed
NB! Skoene kan være markeret med et eller flere tillægssymboler fra tabellen, som angiver de ekstra egenskaber udover de obligatoriske minimumskrav. De risici, som er afdækket, er kun dem, der er angivet med de relevante symboler.
ANBEFALET BRUG: Sikkerhedssko DS/EN ISO 20345:2011
- med tåværn/værnesål: Tungindustri, feks. værksteder, lossepladser osv. hvor der er risiko for at få skarpe genstande op i skoen.
- med tåværn: Letindustri, feks. lagerhaller, fabrikker osv., hvor risikoen for at få skarpe genstande op i skoen er minimal.
- med et system til hurtig aftagning: Arbejde på og med enten meget kolde eller glødende overflader/masser.
ANBEFALET BRUG: Arbejdssko DS/EN ISO 20347:2012
- uden tåværn: Bruges på steder hvor der ikke er risiko for slag eller klemning af foden.
- med et system til hurtig aftagning: Arbejde på og med enten meget kolde eller glødende overflader/masser.
Sømværn af metal **(Metal anti perforation)** : Modstanden mod gennemtrængning er i mindre grad påvirket af formen på den skærende genstand (eksempelvis diameteren, geometrien, den spidse form), men på grund begrænsningerne i målene, som er nødvendige ved fremstilling af fodtøjet, dækker sømværnet ikke hele skoens sål.
Sømværn ikke af metal **(Non Metal anti perforation)** : Sømværnene kan være lettere, mere fleksible og give et øget dækningsområde sammenlignet med indlæggene af metal, men modstanden mod gennemtrængning kan variere markant afhængigt af formen på den nskærende genstand (eksempelvis diameteren, geometrien, den spidse form).
Teksten "Metal anti perforation" eller "Non Metal anti perforation" på æskens etiket angiver den type sømværn, som er anvendt. Vedrørende yderligere oplysninger om sømværnene i dette fodtøj henvises til producenten eller forhandleren, der er anført i dette informationsblad vedrørende brug.
Ansvaret for identifikation og valg af passende/egnet (PV) fodtøj tilfalder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de personlige krav.

CE mærke syet inden i fodtøjet	monitor	Producentens logo & navn
	CE	Mærkning iht. EU-direktiv nr. 89/686/CEE
	"EN ISO 20345:2011"eller "EN ISO 20347:2012"	Normer
	S1 P osv.	Krav og/eller sikkerhedskategorier
	Navn	Artikelnavn
	12345	Artikelnummer
	EUR 42 UKM8	Størrelse
	1st 09	Produktionsdato
såle	42	Størrelse

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF FODTØJET: Sikkerhedsskoenes holdbarhed kan forlænges ved at gøre dem rene efter brug og ved at gøre følgende: Lad skoene lufttørre væk fra varmekilder, sørg for at fjerne alle rester af jord eller andre materialer med en god børste, en klud eller lignende. Behandl jævnligt overlæderet med egnede produkter, såsom en børste med bløde hår (cremer, pudsemidler, spray osv.). Anvend ikke aggressive kemikalier, såsom benzin, syrer, opløsningsmidler osv.
INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsevne er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes med lignende såler fra samme producent. Hvis skoen på købstidspunktet ikke har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af et andet mærke, som ikke er fra den originale producent, så er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagt sål.
OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE: De mange forskellige miljørelaterede faktorer (såsom fugtighed og temperatur) gør det umuligt at fastsætte en bestemt holdbarhedsdato. Generelt gælder det, at fodtøj med sål af polyurethan kan anvendes i 3 år, forudsat at de opbevares på et tørt sted med god udluftning og uden for høje temperaturer. Bortskaf værnemidlet i henhold til gældende forskrifter vedrørende miljøbeskyttelse og kildesortering. Fodtøjet er fremstillet af ugiftigt og ufarligt materiale. Fodtøjet skal betragtes som ufarligt industriaffald og identificeres med den europæiske affaldskode (EAK-kode).
Læder: 04.01.99 / Tekstil: 04.02.99 / Celluloseholdigt materiale: 03.03.99 Metalholdigt materiale: 17.04.99 eller 17.04.07.
Såler beklædt med PU og PVC, elastomer- og polymerholdigt materiale: 07.02.99
ANTISTATISK FODTØJ: Sikkerhedsfodtøj mærket med A, S1, S2, S3, 01, 02 eller 03 har antistatiske egenskaber i overensstemmelse med de refererede standarder. Der skal anvendes antistatisk fodtøj, hvis det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning, som skyldes tab af elektrostatiske ladninger, for dermed at undgå risikoen for gnisttænding af f.eks. brændbare stoffer og dampe, og hvis risikoen for elektrisk stød fra et elektrisk apparat eller strømførende dele ikke kan udelukkes fuldstændigt. Der skal dog gøres opmærksom på, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da det kun giver modstand mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke kan udelukkes fuldstændigt, skal der træffes yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko. Sådanne foranstaltninger samt de ekstra test, som er nævnt nedenfor, bør være en rutinemæssig del af arbejdspladsens plan til forebyggelse af ulykker.
Erfaring viser, at afladningsvejen igennem et produkt af antistatiske grunde normalt skal have en elektrisk modstand på mindre end 1.000 MΩ i hele produktets levetid. Der er angivet en værdi på 100 kΩ som den laveste grænse for et nyt produkts modstand for at sikre en vis begrænset beskyttelse mod farligt elektrisk stød eller antændelse i tilfælde af, at et elektrisk apparat bliver defekt, når det kører med en strømspænding på op til 250 V. Under visse forhold skal brugeren dog være opmærksom på, at fodtøjet kan yde utilstrækkelig beskyttelse, og der skal altid træffes yderligere forholdsregler for at beskytte brugeren.
Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres væsentligt, når det bøjes, bliver beskidt eller fugtigt. Dette fodtøj har muligvis ikke den tiltænkte funktion, hvis det anvendes i våde forhold. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin funktion, som er at sprede elektrostatiske ladninger og derudover yde en vis beskyttelse i hele sin levetid. Det anbefales, at brugeren regelmæssigt og med hyppige mellemrum tester graden af elektrisk modstand på det pågældende sted.
Fodtøj i klasse I kan absorbere fugt og kan blive elektrisk ledende, hvis det i længere tid anvendes i fugtige og våde forhold.
Hvis fodtøjet anvendes under forhold, hvor sålmaterialet kontamineres, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, inden vedkommende træder ind i et farligt område.
På steder, hvor der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvbelægningens modstand være således, at fodtøjets beskyttelse ikke bliver utilstrækkelig.
Under brug må der ikke placeres isolerende elementer mellem fodtøjets indvendige sål og brugerens fod. Hvis der placeres et indlæg mellem den indvendige sål og foden, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af fodtøj/indlæg kontrolleres.
ADVARSEL – INFORMATION OM BESKYTTELSESNÆSER OG LUKKEDE STÅLNÆSER: Beskyttelsesdelene er undersøgt i henhold til gældende normer for tåbeskyttelse i tilfælde af ulykker med genstande, der falder ned oppefra eller for beskyttelse af foden ved perforeringer, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering SKAL SIKKERHEDSSKOENE UDSKIFTES MED DET SAMME, OGSÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelsen gælder kun ved korrekt iførelse, og når skoene er snøret korrekt.

ET KASUTUSJUHEND LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLEGA LÄBI

See toode kannab „CE"-märgist, kuna see on toodetud kooskõlas direktiivi 89/686/EMÜ (isikukaitsevahendite kohta) ja selle hilisemate muudatuste, samuti Euroopa ühisstandardite EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 tehniliste nõuetega. Nende turva- või tööjalatsite nõuetele vastavust on kinnitanud pädev EMÜ amet.
Need juhendid on katsetusinstituutide 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) heaks kiidetud CE-vastavusdeklaratsiooni väljaandmisel vastavalt 2. kategooria isikukaitsevahendeid käsitlevale **direktiivile 89/686/EMÜ.**
KAITSEOMADUSED: kuna tegemist on turva-/tööjalatsitega, pakuvad need suurimat kaitset mehaaniliste ohtude eest; see käib eriti jalatsite ninaosa kohta (ainult EN ISO 20345:2011), mis kaitseb jalga:
- kuni 200 J ninalöögi eest, mille puhul minimaalne kukkumisruum on 14 mm (suuruse 42 puhul);
- kuni 15 kN muljumisjõu eest, mille puhul minimaalne kukkumisruum on 14 mm (suuruse 42 puhul).
Peale põhinõuete vastavad jalatsid muudele nõuetele, nagu on näha alljärgnevast tabelist.

SÜMBOL	NÕUE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Ninaosa vastupidavus 200 J ja 15 kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Kinnine regioon	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Süsivesinikele vastupidav välistald	X	X	X	X	O	O	O	O
E	Löögienergiat summutav kannaosa (20 J)	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistaatilised jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Veekindlad pealsed	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Torkekindel tald (1100 N)	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Elektrit juhtivad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Veekindlad jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalavõlvi kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Lõikekindlad pealsed	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Kuumuskindel välistald (300 ºC / 1 min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Libisemiskindel SLS-lahusega keraamilisel pinnal	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Libisemiskindel glütserooliga teraspinnal	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Libisemiskindel (SRA + SRB)	O	O	O	O	O	O	O	O

X = kohustuslik vastavas kategoorias
O = valikuline, kehtib lisaks kohustuslikule nõudele, kui kannab vastavat tähistust
* = kohustuslik omada üht kolmest libisemiskindluse nõudest
NB! Teie jalatsid võivad kanda üht või mitut tabelis toodud tähist, mis näitavad põhinõuetele lisanduvaid omadusi. Jalatsid kaitsevad ainult nende ohtude eest, mis on märgitud vastavate sümbolitega. Heakskiitmata lisatarvikute kasutamine võib jalatsite vastupidavust ja kaitseomadusi vähendada. Lisateabe saamiseks pöörduge meie klienditeeninduse poole.
SOOVITATAV KASUTUS: jalatsite (ohutus - vastav töövaldkond) soovitatavad kasutusviisid on alljärgnevad.
EN ISO 20345:2011 (tugevdatud ninaosaga): suure ninaosa löögiohuga tööd.
- Torkekindlusega: puutöö, betoonitöö, sillutustöö, tsiviilehitus, lammutamine, ehitus, tööjaamad, laod, katusetööd, klaasitööstus jm.
- Ilma torkekindluseta: töö sildadel, kõrghoonetes, liftis, terasetööstuses, katelde juures, torutöödel, kraanadel, elektriseadmete juures, kütte- ja õhukonditsioneerseadmete paigaldamine, hooldus- ja parandustööd, metallitööstus, kivimurd, kaevandamine, prügilad, välitegevused, keraamiline vormimine, töö ehitusmaterjalidega, vedu ja ladustamine, külmutatud liha ja purgitoidu käitlemine, laevatehased, raudteed jm.
- Külma-/kuumaisolatsiooniga välistaldadega: töö erakordselt külmadel või kuumadel pindadel ja erakordselt külmade või kuumade materjalidega.
- Kiirpäästega: sulamassi läbitungimisohu korral.
- Tugevdatud pahkluuosaga: pahkluule kukkuvate esemete ohu korral.
- Paelte ja muude kinnitussüsteemide kaitsega: keevitustööde ajal.
- Veekindla pealispinnaga: töö erakordselt niisketes tingimustes või jalgade ajutise vette või muudesse mitteagressiivsetesse vedelikesse sattumise korral.
- Kuumakindla välistallaga: rauatööd ja muud töötlevad tööstused.
EN ISO 20347:2012 (ilma tugevdatud ninaosata):
- jalale langeva löögiohuta tööd.
Läbistuse eest kaitsvad metallist sisetallad **(Metal anti perforation)** : läbistuskindlus oleneb vähem lõikava objekti kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teraviku nurk).
Läbistuse eest kaitsvad mittemetallist sisetallad **(Non Metal anti perforation)** : võib olla kergem ja paindlikum ning katta võrreldes metallist sisetallaga suurema pinna, kuid läbistuskindlus oleneb rohkem lõikava objekti kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teraviku nurk).
Tekst „Metal anti perforation" või „Non Metal anti perforation" karbi etiketil näitab kasutatud sisetalla liiki.
Lisateavet neis kingades kasutatud läbistuse eest kaitsvate sisetaldade liigi kohta saate selles kasutussoovituses antud tootjalt või oma edasimüüjalt.
Sobivate isikukaitsevahendite kindlakstegemise ja valimise eest vastutab tööandja. Seetõttu soovitame me ENNE KASUTAMIST kontrollida, kas valitud mudeli omadused vastavad konkreetsetele vajadustele.

CE-märgis pealsel	monitor	Tootja logo ja nimi
	CE	Märge vastavuse kohta EÜ direktiivile 89/686/EMÜ
	„EN ISO 20345:2011" või „EN ISO 20347:2012"	Viitestandard
	S1 P jne	Nõuete ja/või ohutuskategooria
	Nimi	Toote nimi
	12345	Toote kood
	EUR 42 / ÜK M 8	Suurus
	1.09	Tootmiskuupäev
tald	42	Suurus

HOOLDAMINE: jalatsite eluiga saab pikendada, kui puhastate neid pärast iga kasutuskorda ja omandate järgmised lihtsad harjumused: kuivatage jalatsid hästiõhutatud kohas eemal kuumusallikatest; eemaldage korraliku harja või riidelapi abil jalatsitelt pori ja muud ained; töödelge pealseid regulaarselt sobivate toodetega (kreemid, saapaviks, pihustid jm); vältige tugevaid kemikaale (nt kütus, happed, lahustid jm), mis võivad isikukaitsevahendite kvaliteeti, vastupidavust ja ohutust vähendada.
HOIDMINE JA JÄÄTMEKÄITLUS. Keskkonnategurid (nt niiskus, temperatuur) võivad säilivusaega lühendada. Tavaliselt säilivad polüuretaantallaga kingad vastuvõetavas seisundis kolm aastat, kui neid hoitakse kuivas, ventileeritud ja mitte liiga kuumas kohas.
Andke toode jäätmekäitlusse, järgides kehtivaid keskkonnakaitse eeskirju ja jäätmete liigitust. Need kingad on toodetud materjalist, mis ei ole toksiline ega kahjulik. Seetõttu loetakse neid kahjututeks tööstusjäätmeteks ja need on identitud Euroopa jäätmekataloogis (CER). Nahk: 04.01.99 / Riie: 04.02.99 / Tselluloosmaterjal: 03.03.99 Metallid: 17.04.99 või 17.04.07
Ortopeedilised PU- ja PVC-kattega sisetallad, materjal: elastomeer ja polümeer: 07.02.99
MÄRKUS EEMALDATAVATE SISETALDADE KOHTA: kui jalatsite soetamisel on tootja lisanud neisse eemaldatavad sisetallad, on jalatsite tõhususe garantii aluseks seda tüüpi sisetaldadega tehtud testid. Kui tekib vajadus eemaldatavad sisetallad välja vahetada, tuleb need asendada tootja pakutavate sarnaste taldadega. Kui jalatsite soetamisel pole tootja neisse lisanud eemaldatavaid sisetaldu, on jalatsite tõhususe garantii aluseks eemaldatavate sisetaldadeta jalatsitega tehtud testid. Kui kasutatavad sisetallad erinevad tootja pakutavatest, tuleb testida jalatsite ja vastavate eemaldatavate sisetaldade koosluse elektrilisi omadusi.

ANTISTAATILISED JALATSID: jalatsitel, millel on tähis A, S1, S2, S3, O1, O2 või O3, on vastavast standardist lähtuvalt antistaatilised omadused. Antistaatilisi jalatseid tuleb kanda juhul, kui on vaja minimeerida elektrostaatilist laengut selle maandamise teel, vältides seega näiteks tuleohtlike ainete ja aurude süttimist sädelahendusest, või juhul, kui ei saa täielikult välistada elektrilöögi ohtu elektriseadmetest või pinge all olevatest osadest. Pidage meeles, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset elektrilöögi eest, vaid moodustavad üksnes kaitsetakistuse jalgade ja põranda vahel. Kui elektrilöögioht pole täiesti välistatud, tuleb kindlasti rakendada täiendavaid meetmeid selle ohu vältimiseks. Sellised meetmed ja järgnevalt nimetatud lisakontrollimised peaksid olema tööõnnetuste vältimiskava regulaarseks osaks.
Kogemused on näidanud, et antistaatilisel kasutusel peaks jalatsi maanduse elektriline takistus olema väiksem kui 1000 MΩ kogu selle kasutusajal. Takistus 100 kΩ on määratud uue jalatsi vähimaks takistuseks, mis tagaks teatud piiratud kaitse ohtlike elektrilöökide või süütavate sädemete vastu olukorras, kus kuni 250 V pingel töötavatel elektriseadmetel võib esineda rikkeid. Siiski peab jalatsite kasutaja teadma, et teatud tingimustel ei pruugi jalatsid pakkuda piisavat kaitset ja alati tuleb rakendada täiendavaid meetmeid kasutaja kaitseks.
Antistaatiliste jalatsite elektritakistus võib paindumise, määrdumise või niiskumise korral märgatavalt muutuda. Samuti võivad antistaatilised jalatsid mitte täita neile ettenähtud otstarvet, kui neid kasutatakse niiskes kohas. Seetõttu peab veenduma, et jalatsid suudaksid täita ettenähtud funktsiooni maandada elektrostaatilist laengut ja et nad säilitaksid oma kaitseomadused kogu kasutusajal. Kasutajal on soovitatav kohapeal jalatsite elektritakistust sageli regulaarselt kontrollida.
1. kategooria jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda elektrit juhtivaks, kui neid kantakse pikemat aega niiskes või märjas kohas.
Kui jalatseid kasutatakse tingimustes, kus välistald määrdub, peaks kasutaja kontrollima jalanõude elektrilisi kaitseomadusi enne ohupiirkonda minemist.
Antistaatiliste jalanõude kasutamise kohas peab põranda elektritakistus olema selline, et see ei muudaks jalatsite poolt pakutavat kaitset kasutuks.
Jalatseid kandes ei tohi asetada isoleerivaid kihte jalatsite sisetaldade ja kandja jala vahele. Kui jalatsite sisetalla ja jala vahele lisatakse siiski täiendavad sisetallad, tuleb enne kasutamist kontrollida uuesti jalatsite elektriomadusi koos lisatud sisetallaga.

MÄRKUSED NINAKAITSE JA TORKEKINDLA SISETALLA KOHTA:
kaitseelemendid on loodud kooskõlas kehtivate nõuetega, et kaitsta varbaid tugeva löögi ja muljumise eest ning jalga teravate esemete läbitungimise eest.
NB! Juba 1 (ühe) löögi- ja/või läbitungimisjuhtumi järel tuleb jalatsid uute vastu välja vahetada ning seda KA JUHUL, KUI NÄHTAVAT KAHJU POLE. Kaitse on tagatud vaid juhul, kui jalatsid on kandmise ajal korralikult kinnitatud.

FIN KÄYTTÖOPAS LUETTAVA TARKKAAN ENNEN KÄYTTÖÄ

Ilmoitettu laitos nro 0498 Ricotest S.r.l, Via Tione 9, IT-37010 Pastrengo (VR), Italia, ja nro 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),, ovat hyväksyneet nämä ohjeet myöntäessään II luokan henkilönsuojaimia koskevaa **direktiiviä 89/686/ETY** vastaavan vaatimustenmukaisuustodistuksen. Tämä tuote on "CE" merkitty ja täyttää Henkilökohtaisia Suojavarusteita (HS) koskevan Direktiivin 89/686/CEE ja sitä myöhempien sääntömuutosten tekniset vaatimukset ja on Eurooppalaisten harmonisoitujen normien EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 mukainen. Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jalkineen turvallisuuden tai työhön sopivuuden varmistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio.
SUOJAOMINAISUUDET: Nämä jalkineet ovat suoja/työskentely-välineitä ja antavat parhaimman suojan mekaanisia riskejä vastaan. Tämä koskee varsinkin kengän kärkiosaa, joka suojaa varpaita seuraavasti (vain EN ISO 20345:2011): 200 joulen isku varvassuojaan; pienin jäljelle jäävä korkeusmitta vähintään 14 mm (koko 42), varvassuoja 15kN puristuksessa; pienin jäljelle jäävä korkeusmitta vähintään 14 mm (koko 42).
Perusvaatimusten lisäksi muita noudatetaan alla olevan taulukon mukaisesti:

SYMBOLI	KUVAUS	EN ISO 20345:2011				ENISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Varvassuojan kestävyys 200J ja 15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suljettu alue	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Hiilivetyä kestävä ulkopohja	X	X	X	X	O	O	O	O
E	Kantapääosan energian kulutus 20J	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vettä hylkivä päällinen	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Pohjan pistonkestävyys (teräslevy) 1100N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Sähköä johtavat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Lämpöä eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kylmää eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vedenpitävät jalkineet (läpäisemätön)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalkakaaren suojaus (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Nikkasuoja	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Päällisen viiltojen kestokyky (ENISO20345)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Ulkopohjan lämmönkestävyys (300 ·C/1min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Liukumisen esto-ominaisuus, keraaminen lattia / SLS-liuos	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Liukumisen esto-ominaisuus, teräs lattia / glyceroli	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Liukumisen esto-ominaisuudet; SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X= pakollinen luokkaa koskeva vaatimus
O= Valinnainen vaatimus pakollisten lisäksi, jos siitä on merkintä
* = pakollista esittää yksi näistä kolmesta vaihtoehdoista (SRA, SRB tai SRC)

HUOM.: Valitsemassanne jalkineessa voi olla yksi tai useampi taulukossa oleva symboli, joka viittaa lisäominaisuuksiin perusvaatimusten lisäksi. Riskien suoja on vain kenkään merkittyjen vastaavien symbolien mukainen. Muunlaisten, kuin alkuperäisesti jalkineita varten tarkoitettujen varusteiden käyttö voi muuttaa kenkien kestävyys- ja suojaominaisuuksia; pyydämme siis ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme lisätietojen saamiseksi.
SUOSITELTAVAT KÄYTTÖTARKOITUKSET: nämä jalkineet soveltuvat seuraaviin käyttötarkoituksiin.
EN ISO 20345:2011
varpaiden suojakärki: työhön, missä puristumis- ja litistymisvaara tai/ja isku varvasosaan on suuri.
pistonkestävä pohja: kirvesmiehen työt; rappaus; betonilla työskentely; tie-, rakennus-, purkutyöt; työt rakennustyömaalla, varastoalueilla, katoilla, lasiteollisuudessa, jne.
pohja, jossa on jatkuva pistonkestävä korko: katoilla työskentely
ilman pistonkestävää pohjaa: siltatöissä, terästehtaissa, lämpöjohtotöissä, sähköasennuksissa, lämpöjohtoasennuksissa, ilmastointitöissä, jalostustöissä, huoltotöissä, metalliteollisuudessa, kiven louhinnassa, kaivostyössä, purku- ja lastaustöissä, ulkoilmatöissä, rakennusteollisuudessa, muutto- ja varastotöissä, työskentely elintarvikkeiden, ym. parissa.
lämpöä eristävä pohjallinen: työskentely erittäin kuumien tai kylmien massojen kanssa.
kengännauhan nopea avaaminen: kun vaarana on sulaneiden ja hehkuvien massojen läpäisemisriski.
kärjen suojus: kun jalkineen kärki hankaa pitkään ja/tai usein maata vasten.
päkiänsuoja: kun riski jalan etuosaan kohdistuvasta iskusta on suuri.
vahvistettu nilkkaosa: kun vaarana ovat nilkkaan kaatuvat esineet.
kengännauhojen ja sulkemisjärjestelmien suoja: hitsaustyöt.
vedenpitävä jalkine: työt olosuhteissa, joissa jalka on jatkuvasti tai pitkään upotettuna veteen tai ei aggressiivisiin nesteisiin.
vedenpitävällä kalvolla: työskentelyyn erittäin kosteissa tiloissa tai tilapäiseen jalan upottamiseen veteen tai muihin ei aggressiivisiin nesteisiin.
korkeita lämpötiloja kestävä ulkopohja: metalliteollisuus ja vastaavat
nopea riisumismekanismi, tulelta suojattu rakenne: palomiehet, pelastushenkilöt; sopivan (HS) jalkineen tunnistaminen ja valinta on työnantajan vastuulla.
EN ISO 20347:2012 ENNEN KÄYTTÖÄ on aina tarkistettava, että jalkineen malli vastaa ominaisuuksiltaan käyttövaatimuksia.
Metallinen naulaanastumissuoja **(Metal anti perforation)** : terävän esineen muoto (esim. halkaisija, rakenne, kärjen muoto) vaikuttaa vähemmän pistonkestävyyteen, mutta jalkineen valmistuksessa tarvittavien mittarajoitusten vuoksi se ei peitä koko jalkineen pohjaa. Ei-metallinen naulaanastumissuoja **(Non Metal anti perforation)** : suoja saattaa olla kevyempi ja joustavampi sekä peittää suuremman alueen pohjasta kuin metallinen suoja, mutta terävän esineen muoto (esim. halkaisija, rakenne, kärjen muoto) saattaa vaikuttaa enemmän pistonkestävyyteen.
Kirjoitus "Metal anti perforation" tai "Non Metal anti perforation" laatikon merkinnöissä ilmoittaa käytetyn naulaanastumissuojan tyypin.

CE merkintä, neulottu jalkineiden sisäpuolelle	monitor	Valmistajan logo & nimi
	CE	in EU 89/686/CEE yhdenmukaisuusmerkintä
	"EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012"	Viitenormi
	S1 P etc.	Turvallisuusluokka ja/tai turvallisuusvaatimukset
	Nimi	Tuotenimi
	12345	Tuotekoodi
	EUR 42 UKM8	Koko
	1st 09	Valmistuspäivä
pohja	42	Koko

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO: Näiden jalkineiden valmistuksessa on käytetty ensiluokkaisia raaka-aineita. Jotta tuote kestäisi mahdollisimman kauan, sen puhtaana pidosta on huolehdittava käytön jälkeen esimerkiksi noudattamalla seuraavia ohjeita:
anna jalkineen kuivua ilmastoidussa tilassa kaukana lämmönlähteistä
poista lika huolellisesti käyttämällä kenkäharjaa, riepua, jne.
käsittele päällysnahka sopivilla tuotteilla (voiteilla, kiillotusaineilla, suihkeilla, jne.) sekä pehmeäharjaksisella harjalla.
vältä aggressiivisten, kemikaalien käyttöä (bensiini, hapot, liottimet), jotka voivat huonontaa henkilökohtaisen suojavarusteen laatua, turvallisuutta ja kestävyyttä.
VARASTOINTI JA HÄVITYS: Useiden ympäristötekijöiden (esim. kosteus ja lämpötila) vuoksi jalkineille ei voida varmuudella määrätä viimeistä käyttöpäivää. Yleensä polyuretaanipohjalla varustettujen jalkineiden arvioitu käyttöikä on 3 vuotta, jos niitä säilytetään kuivassa ja ilmastoidussa tilassa, jonka lämpötila ei ole liian korkea. Hävitä jalkineet voimassa olevien ympäristönsuojelua ja jätteiden lajittelua koskevien standardien mukaan. Jalkineiden valmistuksessa ei ole käytetty myrkyllisiä tai haitallisia materiaaleja. Jalkineita pidetään vaarattomina teollisuusjätteinä ja ne on merkitty eurooppalaisella jätekoodilla (EWC). Nahka: 04.01.99 / Tekstiilit: 04.02.99 / Selluloosamateriaali: 03.03.99 Metallimateriaalit: 17.04.99 tai 17.04.07 PU- ja PVC-pinnoitetut tuet, elastomeeri- ja polymeerimateriaalit: 07.02.99
TIETOA IRROTETTAVISTA POHJALLISISTA
Jos jalkineissa on ostohetkellä valmistajan niihin asettamat irrotettavat pohjalliset, on jalkineiden kestokyky testattu näiden irrotettavien pohjallisten ollessa jalkineissa. Kun käy tarpeelliseksi vaihtaa tällaiset irrotettavat pohjalliset, ne on vaihdettava saman valmistajan samanlaisiin pohjallisiin. Jollei kengissä ole ostohetkellä irrotettavia pohjallisia, on jalkineen kestokyky testattu ilman irrotettavaa pohjallista. Jos jalkineisiin asetetaan erilaiset pohjalliset, kuin alun perin valmistajan asettamat, tulee niiden sähköä johtavat ominaisuudet ensin testata yhdessä jalkineiden kanssa.
TIETOA SÄHKÖÄ ERISTÄVISTÄ JALKINEISTA
Tällaiset jalkineet eivät takaa riittävää suojaa sähköiskujen varalta. Kengät aiheuttavat vastustuksen ainoastaan jalan ja alustan väliin, ja lisäksi jalkineiden tämäntyyppinen sähkövastus saattaa muuttua merkittävässä määrin kengän käytöstä, likaisuudesta ja kosteudesta riippuen. Tällaisia kenkiä ei pidä käyttää silloin, kun on välttämätöntä vähentää sähköstaattisen latauksen määrää minimiin.

ANTISTAATTISET JALKINEET
Ammattikäyttöön tarkoitetuilla jalkineilla, joissa on merkintä A, S1, S2, S3, 01, 02 & 03, on antistaattisia ominaisuuksia. Ne mahdollistavat pienten virtojen läpimenon, jotta koneenkäyttäjän kehoon kerääntyneet sähköstaattiset voimat poistuvat.
Antistaattisia eli sähköä johtavia jalkineita tarvitaan silloin, kun esimerkiksi palavien aineiden ja höyryjen kipinäsyttyminen on estettävä purkamalla hankauksesta syntyvät staattiset sähkövaraukset mahdollisimman tehokkaasti tai kun sähköiskujen vaaraa ei ole kokonaan eliminoitu sähkölaitteissa tai jännitteenalaisissa osissa. On kuitenkin huomattava, etteivät antistaattiset jalkineet takaa riittävää suojausta sähköiskuja vastaan, koska ne muodostavat vastuksen vain jalan ja lattian välille. Mikäli sähköiskujen vaaraa ei ole eliminoitu kokonaan, lisäksi tarvitaan ehdottomasti myös muita suojausmenetelmiä. Näiden suojausmenetelmien, samoin kuin alla mainittujen lisätestien, tulee olla rutiininomainen osa työpaikalla noudatettavaa tapaturmien ehkäisyohjelmaa.
Kokemus on osoittanut, että tuotteen läpi kulkevan purkautumistien sähkövastuksen tulee normaalisti olla aina alle 1000 MΩ tuotteen koko käyttöiän ajan. Uusien tuotteiden alimmaksi vastusarvoksi on määritetty 100 kΩ, mikä varmistaa rajoitetun suojauksen vaarallisia sähköiskuja tai kipinäsyttymistä vastaan silloin, kun jokin enintään 250 V:n käyttöjännitteellä toimiva sähkölaite vikaantuu. Käyttäjien on kuitenkin tiedettävä, että tietyissä olosuhteissa jalkineiden tarjoama suojaus ei riitä ja että käyttäjän suojaamiseksi tarvitaan aina myös muita toimenpiteitä.
Tämäntyyppisten jalkineiden sähkövastus voi muuttua merkittävästi taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vuoksi. Jalkineiden suojausominaisuus voi heikentyä märissä olosuhteissa. Tämän vuoksi on tärkeää varmistaa, että tuote pystyy täyttämään sille asetetut staattisen sähkön johtamisvaatimukset ja että se pystyy tarjoamaan rajoitetun suojauksen odotusten mukaisesti koko käyttöiän ajan. Suosituksen mukaan työpaikalla tulee suorittaa sähkövastuksen testaus säännöllisesti ja riittävän usein.
Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja muuttua johtaviksi, mikäli niitä käytetään pitkiä aikoja kosteissa tai märissä olosuhteissa.
Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali likaantuu, käyttäjien on aina tarkastettava jalkineen sähköominaisuudet ennen vaaralliselle alueelle siirtymistä.
Tiloissa, joissa käytetään antistaattisia jalkineita, lattiamateriaalin vastuksen tulee olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden tarjoaman suojauksen tehoa.
Jalkineita käytettäessä sisäpohjan ja käyttäjän jalan väliin ei saa sijoittaa eristävää materiaalia. Mikäli sisäpohjan ja jalan välissä käytetään jotakin materiaalikerrosta, sen ja jalkineen yhteiset sähköominaisuudet tulee tarkastaa.

VAROITUS - TIETOA SUOJAKÄRJISTÄ JA LÄVISTYKSEN ESTOSUOJISTA
Suojaosat on suunniteltu voimassa olevien normien mukaisesti suojaamaan varpaita siinä tapauksessa, että niille putoaa korkealta vahingossa esineitä tai että kengänpohjaan osuu alta päin teräviä esineitä. Jos jalkineeseen osuu (1) pisto, JALKINE TULEE VAIHTAA KOKONAAN UUTEEN, VAIKKA SIINÄ EI NÄKYISI VAURIOITA. Suojaavat osat toimivat tehokkaasti ainoastaan siinä tapauksessa, että jalkineet on asetettu jalkaan oikein ja kiinnitetty asianmukaisesti.

N PRODUKTINFORMASJON LESES FØR BRUK

Skoene er "CE"-merket. De er produsert i samsvar med de tekniske retningslinjene fastsatt i Direktiv 89/686/EØS og videre endringer i Tilpasningar for Personlig Verneutstyr og i henhold till kravene fastsatt i den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012.
Disse anvisningene er godkjent av testinstitutt nr. 0362 Intertek ITS Testing services (UK) Ltd, Centre court, Meridian Business park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.),) ved utstedelse av CE-konformitetserklæring i henhold til **direktiv 89/686/EØF** om personlig verneutstyr i kategori 2.
BESKYTTELSE: Siden der gjelder Tilpasninger for Personlig Verneutstyr, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt tåkappen (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremre del av foten følgende beskyttelse:
- Ved trykk inntil 200J; høyde mot tuppen med minimal resterende høyde på 14mm (str. 42)
- Ved trykk på 15kN; høyde mot tuppen med minimal resterende høyde på 14mm (str. 42)
I tillegg til disse grunnleggende kravene er det også tatt hensyn til andre krav som vist i følgende tabell:

SYMBOL	DEFINISJON	EN ISO 20345:2011				ENISO20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Vernetå motstandsdyktig mot 200J/15kN	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Lukket helkappe	-	X	X	X	-	X	X	X
FO	Bensin og olie resistent yttersole	X	X	X	X	O	O	O	O
E	20J estotabsorbering i haelpartiet	O	X	X	X	O	X	X	X
A	Antistatisk fottøy	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vannafvisende overlaer	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Spiker såle 1100N	O	O	-	X	O	O	-	X
C	Strømledende fottøy	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Varme isolasjon fottøy	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolerende fottøy	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vanntett fottøy	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Mellomfotbestyttelse (gelenk støtte)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Beskyttelse av ankelsen	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Overlæret motstandsdyktig mot kutt	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Varmebestandig yttersåle (300ºC/1min)	O	O	O	O	O	O	O	O
SRA*	Sklisikker på keramikkgulv med NLS løsning	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB*	Sklisikker på stålgulv med glycerol	O	O	O	O	O	O	O	O
SRC*	Sklisikker SRA + SRB	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori
O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markering
* = Obligatoriskt at oppfylle en av de tre skli kravene

N.B.: Skoene dine kan være markerte med ett eller flere av symbolene i tabellen for å angi egenskapene utover de grunnleggende kravene. Skoene beskytter bare mot de risikofaktorer angitt ved symbolet/symbolene som står på skoen til basiskravene. Bruk av tilleggsutstyr som ikke er opprinnelig forutsett kan endre motstandegenskapene og beskyttelsefunksjonene. Ta kontakt med vår kundeservice før ytterligere informasjon.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER: Disse skoene egner seg til følgende bruk:
EN ISO 20345:2011 (med vernetå), med høy risiko for klemming og/eller støt på fremre del av foten.
- med ugjennomtrengelig såle; landbruksarbeid, betongarbeid, veiarbeid, anleggsarbeid, rivningsarbeid, arbeid på byggeplasser, arbeids på avfallsplasser, taktekking
- uten ugjennomtrengelig såle; taktekking, arbeid på broer, arbeid i høye bygninger, heisarbeid, arbeid med smelteovner, arbeid i stålverk, arbeid med store rørledninger, kranarbeid, arbeid med dampkjeler, arbeid med elektriske installasjoner, arbeid med innstallering av varme-og lufteanlegg, transformasjons- og vedlikeholdsarbeid, arbeid i metallindistrien o.l., steindbrudsarbeid, arbeid i miner, lossingsarbeid, arbeid under åpen himmel, produksjon av og arbeid med vinduer, trykkingsarbeid i keramikkindusstrien, arbeid med konstruksjon av bygnings-, drift- og lagringsmaterialer, arbeid med blokker av frosset kjøtt og hermetikkbokser i metall, arbeid med skipkonstruksjon, jernbanearbeid
- med termoisolerende innersåle; arbeid i eller med spesielt kalde eller varme masser
- EN ISO 20347:2012 (uten vernetå), arbeid uten farer for å klemme eller få tunge gjenstander på foten
Metallinnlegg for beskyttelse mot gjennomtråkk **(Metal anti perforation)**: Motstandsevnen mot gjennomtråkk er mindre avhengig av formen på den skjærende gjenstanden (f.eks. diameter, geometri, spissvinkel),
mens ikke-metalliske innlegg for beskyttelse mot gjennomtråkk **(Non Metal anti perforation)** kan være lettere og mer fleksible og dekke en større flate sammenliknet med metallinnlegg, men motstandsevnen mot gjennomtråkk avhenger mer av formen på gjenstanden (f.eks. diameter, geometri, spissvinkel).
Påskriften "Metal anti perforation" eller "Non Metal anti perforation" på eskeetiketten viser hva den tiltenkte bruken er.
Når det gjelder ytterligere informasjon om typen av innlegg for beskyttelse mot gjennomtråkk som er benyttet i disse skoene, ta kontakt med forhandleren eller produsenten som er angitt i disse anbefalingene.
Identifikasjon og valg av passende sko (PPE) er arbeidsgivers ansvar.

CE etikett sydd på skoen	monitor	Produsentens logo & navn
	CE	Merke i overensstemmelse Dir. 89/686/CEE
	"EN ISO 20345:2011" or "EN ISO 20347:2012"	Aktuell norm
	S1 P etc.	Sikkerhetskrav og/eller kategori
	Navn	Artikkel navn
	12345	Artikkel kode
	EUR 42 UKM8	Sko nummer
	1st 09	Produksjondato
såle	42	Sko nummer

VEDLIKEHOLD AV SKOENE: Disse skoene til yrkesmessig bruk er fremstilt av førsteklasses lær og råmaterialer. For at skoene skal kunne brukes i lang tid er det imidlertid nødvendig å passe på at de blir rengjort etter hver bruk, for eksempel på følgende måte:
- la skoene tørke i luftige omgivelser, langt borte fra varme kilder; pass på å fjerne alle jordrester eller annen skitt med børste eller klut.
- behandle overlæret regelmessig med egnede produkter en børste med myk bust (kremer, poleringsmidler, spray osv.).
- ikke bruk skadelige midler (bensin, syrer, oppløsende midler osv.) som kan innvirke på kvalitet, sikkerhet og varighet av DPI.
OPPBEVARING OG AVHENDING: På grunn av de mange forskjellige miljøfaktorene, f.eks. fuktighet og temperatur, er det ikke mulig å angi en nøyaktig holdbarhetsdato. Normalt kan sko med polyuretansåle godt lagres i tre år hvis de oppbevares på et tørt, ventilert og ikke for varmt sted.
Artikkelen skal avhendes i henhold til gjeldende forskrifter for miljøvern og kildesortering. Disse skoene er produsert av materiale som verken er giftig eller skadelig. De er derfor å anse som ufarlig industriavfall og er identifisert i den europeiske avfallskatalogen (CER). Lær: 04.01.99 / Tekstiler: 04.02.99 / Cellulosemateriale: 03.03.99 Metaller: 17.04.99 eller 17.04.07
Ortopediske innlegg med PU- og PVC-kappe, materiale: elastomerer og polymerer: 07.02.99
INFORMASJON OM INNLEGGSSÅLER: Hvis det når du kjøper skoen er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er fastsatt ved tester på skoen med denne bestemte inleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut inleggssålen må den byttes ut med en som er lik og er som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er fastsatt ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

ANTISTATISKE SKO: Skoene til yrkesmessig bruk som er markert med A, S1, S2, S3, 01, 02 or 03 har antistatiske egenskaper, det vil si at de sørger for å lede bort strøm og fjerner derfor statisk elektrisitet som måtte bygge seg opp i kroppen til den som bruker skoene. Man bør bruke antistatiske sko når man har behov for å minimere statisk oppbygging ved å fjerne den statiske energien. På den måten unngår man faren for gnistdannelser i for eksempel brannfarlige stoffer og gasser, samt faren for elektriske støt fra elektronisk utstyr eller strømførende deler som ikke er tilstrekkelig isolert. **Man bør likevel legge merke til at antistatiske sko ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektriske støt, siden skoene kun gir isolering mellom fot og gulv.** Hvis faren for elektriske støt ikke er tilstrekkelig eliminert, er det helt nødvendig å gjennomføre ytterligere tiltak for å unngå denne faren. Enkelte tiltak, samt ekstrakontrollene som nevnes nedenfor, bør være en rutinemessig del av arbeidsplassens program for forebygging av ulykker.
Erfaring viser at utladingsbanen gjennom et produkt normalt bør ha elektrisk motstand på under 1000 MΩ gjennom hele levetiden for antistatiske formål. En verdi på 100 MΩ er definert som et produkts laveste motstandsnivå, når produktet er nytt, for å gi begrenset beskyttelse mot skadelige elektriske støt eller antenning i de tilfellene elektrisk utstyr blir defekt når det brukes med spenninger opp til 250 V. Men i enkelte tilfeller bør brukere være klar over at skoene kan gi utilstrekkelig beskyttelse, og at det derfor kan være nødvendig med ekstra beskyttelse for brukeren.
Den elektriske motstanden i denne typen sko kan endres betydelig når de bøyes eller utsettes for forurensning eller fuktighet. Det er ikke sikkert disse skoene fungerer som forventet når de brukes ved fuktige forhold. Derfor er det nødvendig å sikre at produktet kan oppfylle funksjonene det er beregnet for ved å spre elektrostatiske ladninger og også gi beskyttelse i hele produktets levetid. Det anbefales at brukeren har testutstyr på stedet for å undersøke elektrisk motstand hyppig og regelmessig.
Klasse I-sko kan absorbere fuktighet og på den måten få ledende egenskaper hvis de brukes i lenger perioder under fuktige og våte forhold.
Hvis skoene brukes under forhold hvor sålen blir forurenset, bør brukerne alltid kontrollere skoenes elektriske egenskaper før de brukes i fareområder.
Når det brukes antistatiske sko, bør gulvets motstand være slik at den ikke motvirker skoenes beskyttelse.
Når de er i bruk, skal det ikke finnes noen isolasjon mellom skoens innersåle og brukerens fot. Hvis det brukes såler mellom innersålen og foten, bør de elektriske egenskapene i kombinasjonen av sko og innleggssåler kontrolleres.

ADVARSEL-INFORMASJON OM VERNETUPP OG SPIKERTRAMPBESKYTTELSE:
Disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotsålen mot stikk forårsaket av spisse gjenstander. Ved tilfeller av (1)støt og/eller (1) perforering, SKIFT UT HELE FOTTØYET, OGSÅ SELV OM DET IKKE VISER SYNLIGE SKADER. Beskyttelse regnes som effektive kun hvis fottøyet sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen.